



٤

عمان في : ٢٠٠٩/٨/١٧

الرقم : FIN/١٩

SEMI ANNUAL - ARBK - 18/8/2009

السادة المحترمين
هيئة الأوراق المالية
عمان - الأردن

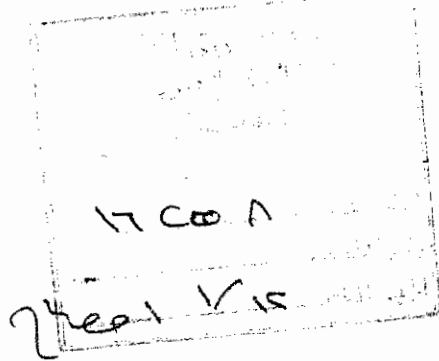
تحية واحتراماً،،،

الموضوع : التقرير النصف السنوي لعام ٢٠٠٩

لاحقاً لكتابنا رقم FIN/١٤ بتاريخ ٢٠٠٩/٨/٤، نرفق لكم طيه التقرير النصف السنوي لعام ٢٠٠٩ لمجموعة البنك العربي.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

اليوم
١٨/٨



غسان ترزي
المدير المالي

(2)

مرفقات /



مجموعة البنك العربي

القوائم المالية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩



الصفحة	
١	مجلس الإدارة
٢	موجز عن نتائج أعمال مجموعة البنك العربي
٦	القوائم المالية لمجموعة البنك العربي
٢٨	تقرير المراجعة
٣٠	القوائم المالية للبنك العربي ش م ع
٥١	تقرير المراجعة

مجلس الإدارة

كما في ٢٠٠٩/٦/٣٠

السيد ،محمد عبد الحميد، عبد المجيد عبد الحميد شومان
رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

السيد صبيح طاهر درويش المصري
نائب رئيس مجلس الإدارة

وزارة مالية المملكة العربية السعودية
يمثلها معالي السيد صالح بن سعد بن عبد الله المهنا

السيدة نازك أسعد عودة الحريري

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
يمثلها معالي السيد إبراهيم يوسف إبراهيم عز الدين

السيد سمير فرحان خليل قعوار

معالي السيد ،محمد ثابت، عبد الرؤوف سليمان الطاهر

السيد رياض برهان طاهر كمال

السيد محمد أحمد مختار الحريري

السيد وهبه عبد الله وهبه تماري

مؤسسة عبد الحميد شومان
يمثلها الشريف فارس شرف

الدكتور ،محمد غيث، علي مسمار
أمين سر مجلس الإدارة

السادة ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
مدقق الحسابات المستقل

موجز عن نتائج أعمال مجموعة البنك العربي عن الفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩

مقدمة

تتضمن البيانات المالية للمجموعة حسابات البنك العربي ش م ع والمؤسسة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) كما تشمل أيضاً حسابات الشركات التابعة التالية: بنك أوروبا العربي ش م ع، البنك العربي استراليا المحدود، البنك العربي الإسلامي الدولي، الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م، شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م، شركة البنك العربي السوداني المحدود، العربي كابييتال المحدودة، البنك العربي للأعمال، البنك العربي لتونس، شركة النسر العربي للتأمين، البنك العربي سوريا، مصرف الوحدة.

نتائج الأعمال

حققت مجموعة البنك العربي أرباحاً صافية قبل الضرائب وبعد المخصصات بلغت (٤٥٢) مليون دولار خلال النصف الأول للعام ٢٠٠٩، فيما بلغت الإيرادات التشغيلية (٨٩٨,٨) مليون دولار مقارنة مع (٩٧٧,٧) مليون دولار للنصف الأول لعام ٢٠٠٨ بانخفاض نسبته ٨٪، متأثرة في ذلك بالأزمة المالية العالمية وتداعياتها الممتدة لتشمل كافة الأسواق المالية والائتمانية في مختلف دول العالم. وقد شكل صافي إيرادات الفوائد ٥٨٪ من صافي الإيرادات عن الفترة المنتهية في ٢٠٠٩/٦/٣٠ مقابل ٥٥,٥٪ عن الفترة المنتهية في ٢٠٠٨/٦/٣٠، هذا ويعود الإنخفاض في صافي الأرباح المتحققة مقارنة بنفس الفترة من العام الماضي بصورة أساسية إلى وجود أرباح غير متكررة بمقدار (٣٧) مليون دولار تحققت للبنك خلال العام ٢٠٠٨ نتيجة لبيع فروع البنك في قبرص إلى جانب قيام البنك بأخذ مخصصات إضافية بمبلغ (٥٦) مليون دولار مقابل الديون تحت المراقبة وغير العاملة بالإضافة إلى القيام بصورة إختيارية برصد مخصصات لغايات دفع تعويضات لعملاء البنك الذين قاموا بالإستثمار بصورة غير مباشرة من خلال البنك العربي (سويسرا) في صناديق إستثمارية وسيطة مدارة من قبل مادوف.

المركز المالي

ارتفع مجموع موجودات البنك بنسبة ٦٪ إلى (٤٨,٥) مليار دولار مقارنة مع (٤٥,٦) مليار دولار بنهاية عام ٢٠٠٨، في حين بقيت ودائع العملاء الراسخة تشكل العنصر الأهم من مصادر التمويل مرتفعة بنسبة ٥٪ لتصل إلى (٣٢,٩) مليار دولار مقارنة مع (٣١,٤) مليار دولار بنهاية عام ٢٠٠٨ وتشكل ما نسبته ٦٨٪ من مجموع مصادر الأموال المتاحة للبنك. كما ارتفع إجمالي ودائع البنوك بنسبة ٢٤٪ لتصل إلى (٦,٥) مليار دولار مقارنة مع (٥,٣) مليار دولار بنهاية عام ٢٠٠٨ ليعكس تعاظم الثقة بالبنك العربي ومجموعته المصرفية في مختلف المناطق والدول التي يعمل بها. من جانب آخر، زاد مجموع النقد والأرصدة لدى البنوك بنسبة ١٥٪ من (١٢,٧) مليار دولار بنهاية العام ٢٠٠٨ إلى (١٤,٦) مليار دولار بنهاية النصف الأول للعام ٢٠٠٩.

وقد ارتفع إجمالي حقوق المساهمين بنسبة ٣٪ لتصل إلى (٧,٧) مليار دولار مقارنة مع (٧,٥) مليار دولار بنهاية عام ٢٠٠٨ ولتشكل ما نسبته ١٦٪ من مجموع الموجودات، الأمر الذي أدى إلى تعزيز نسبة كفاية رأس المال لتصل إلى ١٦,٤٪، إلى جانب زيادة نسبة السيولة المعبر عنها بالنقدية وشبه النقدية لتصبح ٤٧٪ من إجمالي الموجودات.

تنفيذ الخطة السنوية للبنك

فيما يلي ملخصاً عن بعض النتائج المالية المستهدفة للعام ٢٠٠٩ ومدى تحقيقها خلال النصف الأول من العام:

المتحقق حتى ٢٠٠٩/٦/٣٠ (معدلاً على أساس سنوي)	المستهدف للعام ٢٠٠٩	
٨,٩٪	٩,٧٪	العائد على حقوق الملكية
١,٤١٪	١,٥٪	العائد على الموجودات
٤٧٪	٤٦٪	نسبة السيولة
٤٩,٧٪	٤٨,٥٪	نسبة التكاليف إلى الدخل

القوائم المالية لمجموعة البنك العربي

مجموعة البنك العربي

بالآلاف الدولارات الأمريكية	ايضاح	٢٠٠٩ حزيران ٢٠	٢٠٠٨ كانون الأول ٢١
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٤	٩٣٠٧٦٨٢	٧٨٤٢١٣٤
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥	٥١٥٥٤٢٥	٤٤٠٥٦٦٥
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦	١١٦٥٢٢	٤٦٤٤٩٤
موجودات مالية للمتاجرة		٢٢٤٨٢٧	١٦٨٧٩١
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل		١٢٢٨٦٧	٢٣١١٢٨
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة		١٤٧٥٠٠	١٧٩٠٠٩
تسهيلات إئتمانية مباشرة	٧	٢٢٢٠٩١١٥	٢٢٥١٠٨٧٥
موجودات مالية متوفرة للبيع	٨	٥١٣٥٧٨٥	٤٠١٨٨١٦
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٩	٢٦٥٥٤٢٧	٢٥٨٦٩٦٥
إستثمارات في شركات حليفة		١٨١٤١٩٤	١٧٤٨٩٨٧
موجودات ثابتة		٥٥٤٨٥٩	٥٤٠٩٣٧
شهرة		٢٢٧٢٢٣	٢٣٨٢٤٢
موجودات أخرى	١٠	٥٦٩١٨١	٥٨٧٢٧٠
موجودات ضريبية مؤجلة		١٠٦١٦٢	١٠٦١٧٦
مجموع الموجودات		٤٨٤٦٦٨٨١	٤٥٦٢٩٥٩٩
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية		٦٠٤٣٤٦٦	٤٧٤٢٣٠٦
ودائع عملاء	١١	٣٠٠٤٨٢٢٠	٢٨٥٨٠٧٠٩
تأمينات نقدية		٢٨٥٢٧٥٦	٢٨٢٩٨٨٥
مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة		١٤٨٨١٦	١٦٩٤٦٨
أموال مقترضة	١٢	٥٠٠٠٠٠	٥٣٥٢٥٠
مخصصات متنوعة		١٣٠٨٨٠	١٤٧٦١٥
مخصص ضريبة الدخل	١٣	١٧٢٢٢٣	٢٥١١٧٦
مطلوبات أخرى	١٤	٨٢٠٥٠٢	٨٥٢٣٩٠
مطلوبات ضريبية مؤجلة		١٩٨٥٠	١٢٤٢٢
مجموع المطلوبات		٤٠٧٣٧٩٢٣	٣٨١٢١٢٢١
رأس المال المدفوع		٧٧٦٠٢٧	٧٧٦٠٢٧
علاوة اصدار		١٠٢٣٦٨٥	١٢٢٦٢٠٥
أسهم خزينة	١٥	(٩١٥٠٠)	(٢٣٤٦)
إحتياطي قانوني	١٦	٤٠٣٢٠٥	٤٠٣٢٠٥
إحتياطي اختياري	١٦	٨٨٢١٧٩	٨٨٢١٧٩
إحتياطي عام		١٨١١٠٦٥	١٨١١٠٦٥
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة		٦٢٥٠٧٤	٣٢٧٠٣٩
إحتياطيات لدى شركات حليفة		١٢٣٦٢٤٤	١٢٥٧١٢٠
فروقات ترجمة عمليات أجنبية		١٥٩٢٢٠	١٠٧٤٤٨
التغير المتراكم في القيمة العادلة		(١٢٧٣٥٢)	(١٧٢٨٦٢)
أرباح مندورة	١٧	٩٤٢٢١٦	١١٢٠٨٨
الربح للفترة		٣٤٣٧٤٩	-
أرباح مقترح توزيعها	١٨	-	٢١٣٦٤٥
مجموع حقوق الملكية (مساهمي البنك)		٧٢٢٨٤١١	٧٠٣٩٩١٣
حقوق غير المسيطرین		٥٠٠٥٤٧	٤٦٨٤٦٥
مجموع حقوق الملكية		٧٧٢٨٩٥٨	٧٥٠٨٣٧٨
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٤٨٤٦٦٨٨١	٤٥٦٢٩٥٩٩

مجموعة البنك العربي

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		ايضاح	بآلاف الدولارات الأمريكية
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩		
٥٩٦٠٩٦	٤٦٩٩١١	١١٦٩٧٤٨	٩٥٠٧٨٧	١٩	فوائد دائنة
٣١١٥٠٨	١٩٧٩٨٥	٦٣٧٤٩٩	٤٢٩٨٦٤	٢٠	ينزل: فوائد مدينة
٢٨٤٥٨٨	٢٧١٩٣٦	٥٤٢٢٤٩	٥٢٠٩٢٣		صافي إيرادات الفوائد
٧٥٣٦١	٧٢٠١٢	١٤٠٩٣٢	١٣٥٩٠١		صافي إيرادات العمولات
٣٥٩٨٤٩	٣٤٣٩٣٨	٦٨٣١٨١	٦٥٦٨٢٤		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٢٥١٥١	٢٢٠٨٦	٤٥٣٣٥	٤٢٣٦٨		فروقات العملات الأجنبية
٣٤٧٧	٤٩٧٥	١٤٩١	٤٣١٩	٢١	أرباح موجودات مالية للمتاجرة
(٤٩٣٢)	(١٢٧٠٠)	(٥٦٦٤)	(١٣٢٨٣)	٢٢	(خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٤٣٩٢	٨٦٩٨	١٥٥٥٨	١٠٦٦٥	٢٣	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
١٠١٠٦١	٩٠٠٢٧	١٨٤٦٠٠	١٧٤٠٨٠		حصة البنك من أرباح شركات حليفة
٧٧٨٧	٩٤٤٥	٥٣٢١٥	٢٤٠٥٧		إيرادات أخرى
٥٠٦٧٩٤	٤٦٥٠٨٩	٩٧٧٧١٦	٨٩٨٨٣٠		صافي الإيرادات
١١١٣٥٩	٩٨٥٧٨	٢١٨٨٢٥	٢١١٨٠٢		نفقات الموظفين
٩٦٢١٢	٧٤٦٧٧	١٥٤١٧٤	١٢٩٦٣٥		مصاريق أخرى
١٤٢٧٨	١٢٤٦٦	٢٤٧٤٢	٣٢٢٦٠		استهلاكات وإطفاءات
٩٨٩٤	٢٤٨٥٩	١١١٣٢	٥٦٣٤٧	٧	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٣٧)	-	٢٠٨١٢	-		مخصص تدني موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٢٦	٨٢٢٧	١١٥٣	٥٧٧٦		مخصصات متنوعة أخرى
٢٣١٧٣٢	٢٢٨٨١٧	٤٣٠٨٣٨	٤٤٦٨٢١		مجموع المصروفات
٢٧٥٠٦٢	٢٢٩٥٧٢	٥٤٦٨٧٨	٤٥٢٠٠٩		صافي الدخل من العمليات المستمرة
٣٦٨٠٩	-	٣٦٨٠٩	-	٢٤	الدخل من العمليات غير المستمرة / أرباح بيع فروع قبرص
٣١١٨٧١	٢٢٦٢٧٢	٥٨٣٦٨٧	٤٥٢٠٠٩		الربح للفترة قبل الضريبة
٧٨٧٥٧	٦١١٢٧	١١٧٨١٤	١٠٨٢٦٠	١٣	ينزل: مصروف ضريبة الدخل
٢٣٣١١٤	١٧٥١٣٥	٤٦٥٨٧٣	٣٤٣٧٤٩		الربح للفترة ويعود إلى:
٢٣١٤٨٥	١٤٢٣٠٩	٤٥٠١٨٤	٣٢٠٨٤٥		مساهمي البنك
١٦٢٩	١٢٧٨٦	١٥٦٨٩	٢٢٩٠٤		حقوق غير المسيطرين
٢٣٣١١٤	١٧٥١٣٥	٤٦٥٨٧٣	٣٤٣٧٤٩		المجموع
				٢٩	الربح للسهم الواحد العائد لمساهمي البنك - أساسي ومخفض (دولار أمريكي)
		٠,٨٤	٠,٦٠		

مجموعة البنك العربي

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	بالآلاف الدولارات الأمريكية
٤٦٥٨٧٣	٣٤٣٧٤٩	الربح للفترة
		يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة
١٠٤٤٧٧	٥١٧٧٢	فروقات ترجمة عمليات أجنبية
(٣٩٨٥٤)	٤٥٠٠٩	صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة
٧٧٤١٠	(٨٦٣١)	تعديلات خلال الفترة
١٤٢٠٣٣	٨٨٦٥٠	مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة بعد الضريبة
٦٠٧٩٠٦	٤٣٢٣٩٩	مجموع الدخل الشامل للفترة
		ويعود إلى:
٥٩٢٢١٧	٤٠٠٣١٧	مساهمي البنك
١٥٦٨٩	٣٢٠٨٢	حقوق غير المسيطرين
٦٠٧٩٠٦	٤٣٢٣٩٩	

مجموعة البنك العربي

بالآلاف الدولارات الأمريكية

رأس المال المدفوع علاوة إصدار أسهم احتياطي قانوني احتياطي اختياري احتياطي عام احتياطي مخاطر مصرفية عامة

٣٢٧.٠٢٩ ١٨١١.٠٦٥ ٨٨٢.١٧٩ ٤٠٣٣.٠٥ (٣٣٤٦) ١٢٢٦.٢٠٥ ٧٧٦.٠٢٧

رصيد بداية الفترة

الربح للفترة - قائمة (ب)

فروقات ترجمة عمليات أجنبية

صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة

(١٩٦٥) - - - - -

تعديلات خلال الفترة

(١٩٦٥) - - - - -

إجمالي الدخل الشامل للفترة

بيع أسهم خزينة

١٨٤٦ (٢٠)

الأرباح الموزعة

٣٢٥.٠٧٤ ١٨١١.٠٦٥ ٨٨٢.١٧٩ ٤٠٣٣.٠٥ (١٥٠٠) ١٢٢٦.١٨٥ ٧٧٦.٠٢٧

رصيد نهاية الفترة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩

٤٢٦.٩٤٢ ١.٦١٢.٢٦٢ ٧٢٩.٠٣٦ ٣٣٠.٦٨٨ (٤٢٣) ١.٤٧٥.٤٩٧ ٥٢٥.٠٤٧

رصيد بداية الفترة

الربح للفترة - قائمة (ب)

فروقات ترجمة عمليات أجنبية

صافي التغير المتراكم في القيمة

العادلة

تعديلات خلال الفترة

١٣.٢٧١ - - - - -

إجمالي الدخل الشامل للفترة

بيع أسهم خزينة

٤٢٣ ١.٦٨٨

زيادة رأس المال

(٢٥٠.٩٨٠) ٢٥٠.٩٨٠

الأرباح الموزعة

٤٤٠.٢١٣ ١.٦١٢.٢٦٢ ٧٢٩.٠٣٦ ٣٣٠.٦٨٨ - ١.٢٢٦.٢٠٥ ٧٧٦.٠٢٧

رصيد نهاية الفترة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨

- تشمل الإحتياطيات والأرباح المدورة والربح للفترة موجودات ضريبية مقيدة التصرف مؤجلة بمبلغ ١٠٦ مليون دولار أمريكي، كما تشمل أيضا
كلفة اسهم خزينة بمبلغ ١,٥ مليون دولار أمريكي وتغير متراكم في القيمة العادلة بمبلغ (١٢٧,٤) مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية الموحدة الموجزة

بآلاف الدولارات الأمريكية								
احتياطيات لدى شركات حليفة	فروقات ترجمة عمليات أجنبية	التغير المتراكم في القيمة العادلة	أرباح مدورة	الدخل للفترة	أرباح مقترح توزيعها	مجموع حقوق الملكية (مساهمي البنك)	حقوق غير المسيطرين الملكية	مجموع حقوق الملكية
١٣٥٧١٢٠	١٠٧٤٤٨	(١٧٢٨٦٢)	١١٢٠٨٨	-	٢١٣٦٤٥	٧٠٣٩٩١٣	٤٦٨٤٦٥	٧٥٠٨٣٧٨
-	-	-	-	٣٤٣٧٤٩	-	٣٤٣٧٤٩	-	٣٤٣٧٤٩
-	٥١٧٧٢	-	-	-	-	٥١٧٧٢	-	٥١٧٧٢
-	-	٤٥٥٠٩	-	-	-	٤٥٥٠٩	-	٤٥٥٠٩
(٢٠٨٧٦)	-	-	(١٧٨٧٢)	-	-	(٤٠٧١٣)	٣٢٠٨٢	(٨٦٣١)
(٢٠٨٧٦)	٥١٧٧٢	٤٥٥٠٩	(١٧٨٧٢)	٣٤٣٧٤٩	-	٤٠٠٣١٧	٣٢٠٨٢	٤٣٢٣٩٩
-	-	-	-	-	-	١٨٢٦	-	١٨٢٦
-	-	-	-	-	(٢١٣٦٤٥)	(٢١٣٦٤٥)	-	(٢١٣٦٤٥)
١٣٣٦٢٤٤	١٥٩٢٢٠	(١٢٧٣٥٣)	٩٤٢١٦	٣٤٣٧٤٩	-	٧٢٢٨٤١١	٥٠٠٥٤٧	٧٧٢٨٩٥٨
١٠٨٥٢٠٥	١٧٣١٩٥	١١٨٠١٦	١٢٧٠١٤	-	١٦٦٦٦٧	٦٧٦٩١٤٦	٨٨١٤٦	٦٨٥٧٢٩٢
-	-	-	-	٤٥٠١٨٤	-	٤٥٠١٨٤	١٥٦٨٩	٤٦٥٨٧٣
-	٩١٢٠٦	-	-	-	-	٨٨٣٤٧٧	-	١٠٤٤٧٧
-	-	(٣٩٨٥٤)	-	-	-	(٣٩٨٥٤)	-	(٣٩٨٥٤)
٦٦٣٣٠	-	-	١١٠٨٠	-	-	٧٧٤١٠	٣٩٦١٩٤	٤٧٣٦٠٤
٦٦٣٣٠	٩١٢٠٦	(٣٩٨٥٤)	١١٠٨٠	٤٥٠١٨٤	-	٥٩٢٢١٧	٤١١٨٨٣	١٠٠٤١٠٠
-	-	-	-	-	-	٢١١١	-	٢١١١
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	(١٦٦٦٦٧)	(١٦٦٦٦٧)	-	(١٦٦٦٦٧)
١١٥١٥٣٥	٢٦٤٤٠١	٧٨١٦٢	١٣٨٠٩٤	٤٥٠١٨٤	-	٧١٩٦٨٠٧	٥٠٠٠٢٩	٧٦٩٦٨٣٦

مجموعة البنك العربي

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	أيضاح
بالآلاف الدولارات الأمريكية		
٥٨٣ ٦٨٧	٤٥٢ ٠٠٩	الدخل للفترة قبل الضريبة
تعديلات:		
٢٤ ٧٤٢	٢٣ ٢٦٠	- إستهلاكات وإطفاءات
١١ ١٣٢	٥٦ ٣٤٧	- مخصص تدني تسهيلات إئتمانية مباشرة
٦٩٤	(٢٠ ٤٩)	- (أرباح) خسائر إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة
٥ ٦٦٤	١٩ ٢١٢	- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة
٢٠ ٨١٢	-	- مخصص تدني موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
١ ١٥٣	٥ ٧٧٦	- مخصصات متنوعة
٦٤٧ ٨٨٤	٥٥٣ ٠٥٥	المجموع
(الزيادة) النقص في الموجودات:		
(٨٦٥ ٤٦٦)	٢٦٦ ٩٢٠	أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(٦٧٨ ١٢١)	٣٤٧ ٩٧٢	أيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
(٣٠ ٨٧ ٩٤٥)	١٧١ ٣٠٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٨١ ٩٥٤	(٦٢ ٩٨٧)	موجودات مالية للمتاجرة
(٢٣ ١٢٠)	٧٩ ٠٥٩	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
(٣٥٨ ١٢٧)	٢٦ ٠٨٩	الموجودات الأخرى
الزيادة (النقص) في المطلوبات:		
(٣٦ ٩١٤)	٢٨٧ ٠٨٦	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٥٥٤٠ ٨١٩	١٤٦٧ ٦١١	ودائع عملاء
٥٥١ ٠١٩	٢٢ ٨٧١	تأمينات نقدية
٨٠٠ ٢٩٦	(٦٢ ٨١٨)	مطلوبات أخرى
٢ ٥٧٢ ٢٥٩	٣ ٢٣٦ ٦٦٤	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(١٤٠ ٧٦٥)	(١٨٥ ٤١١)	ضريبة الدخل المدفوعة
٢ ٤٣١ ٤٩٤	٣ ٠٥١ ٢٥٣	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
الاستثمار		
(٦١٢ ٥٣٢)	(٩ ١١٦ ٩٦٩)	(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
١١٥ ٢٧٦	(٦٨ ٤٧٢)	استحقاق (شراء) موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(٢٥٢ ٦٥٤)	(٦٥ ٢٠٧)	(شراء) استحقاق إستثمارات في شركات حليفة
(١١٣ ١٦٣)	(٢٧ ٢٣٣)	(شراء) موجودات ثابتة
(٨٦٣ ٠٧٣)	(١ ٢٨٧ ٨٨١)	صافي (الإستخدام) النقدي في عمليات الإستثمار
التمويل		
٣٥ ٢٥٠	(٢٥ ٢٥٠)	(النقص) الزيادة في أموال مقترضة
(١٦٦ ٦٦٧)	(٢١٣ ٦٤٥)	أرباح موزعة على المساهمين
٢ ١١١	١ ٨٢٦	المتحصل من بيع أسهم خزينة
(١ ٢٩ ٣٠٦)	(٢ ٤٧ ٠٦٩)	صافي (الإستخدام) النقدي في عمليات التمويل
فروقات ترجمة عملات أجنبية (تغير أسعار الصرف)		
٩١ ٢٠٦	٥١ ٧٧٢	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
١ ٥٣٠ ٢٢١	١ ٥٦٨ ٠٧٥	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٣ ٢٢٩ ٧٤٢	٧ ٢٨٢ ٩١٢	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة
٤ ٨٦٠ ٠٦٣	٨ ٨٥٠ ٩٨٧	٣٠

١ - عام

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروع المنتشرة في الأردن وعددها ٧٩ والخارج وعددها ١٠٣ ومن خلال شركاته التابعة والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا).
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي ويمثل سهم البنك العربي حصة البنك في جميع مؤسسات المجموعة فيما عدا البنك العربي (سويسرا) والذي يتداول مع سهم البنك العربي في نفس الوقت.
- تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة من مجلس إدارة البنك بتاريخ ٢٣ تموز ٢٠٠٩.

٢ - أسس توحيد القوائم المالية

- تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة لمجموعة البنك العربي والتي تظهر أرقامها بالدولار الأمريكي القوائم المالية للبنك العربي ش.م.ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا)، والشركات التابعة التالية:

نسبة الملكية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩	%
بنك أوروبا العربي ش.م.ع	١٠٠,٠٠
البنك العربي استراليا المحدود	١٠٠,٠٠
البنك العربي الإسلامي الدولي	١٠٠,٠٠
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ.م.م	١٠٠,٠٠
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.م	١٠٠,٠٠
شركة البنك العربي السوداني المحدود	١٠٠,٠٠
العربي كابيتال المحدودة	٨٠,١٨
البنك العربي للأعمال *	٦٦,٦٨
البنك العربي لتونس	٦٤,٢٤
شركة النسر العربي للتأمين	٥٠,٠٠
البنك العربي سورية	٤٩,٠٠
مصرف الوحدة	١٩,٠٠

* بشكل مباشر.

- الشركات التابعة هي تلك الشركات الخاضعة لسيطرة البنك العربي ش.م.ع وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها.
- إن القوائم المالية الموحدة تعكس الوضع المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للبنك العربي والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) والتي تعتبر جزءاً مكملًا لمجموعة البنك العربي.
- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للمجموعة باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة هذا وإذا كانت السياسات المحاسبية للشركات التابعة تختلف عن تلك المستخدمة من قبل المجموعة يتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتوافق مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة.

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم إستبعادها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ الإستبعاد وهو التاريخ الذي تفقد المجموعة فيه السيطرة على الشركات التابعة.
- عند توحيد القوائم المالية يتم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين البنك العربي ش.م.ع. والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) والشركات التابعة لهم، وتظهر المعاملات في الطريق ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة، أما حقوق غير المسيطرين (الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة) فتظهر في بند مستقل ضمن حقوق الملكية.
- عند إعداد القوائم المالية المنفصلة للبنك يتم إظهار الاستثمارات في الشركات التابعة بالكلفة بعد طرح أية خسائر ناتجة عن التدني في القيمة.

٣ - أهم السياسات المحاسبية

- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ (التقارير المالية المرحلية).
- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية، حيث يتم إظهارها بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.
- إن القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وعليه فيجب أن تقرأ مع القوائم المالية للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية المرحلية الموحدة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة باستثناء أنه لا يتم إجراء التخصيص على ارباح الفترة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية بالإضافة إلى تطبيق المعيارين التاليين:

- معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - معدل

يفصل هذا المعيار المعدل بين التغيرات في حقوق ملكية حملة الأسهم عن التغيرات الأخرى في حقوق الملكية. تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية تفاصيل المعاملات مع مساهمي البنك، فيما يتم عرض جميع التغيرات الأخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل (الدخل الشامل). يتطلب هذا المعيار المعدل عرض جميع التغيرات الأخرى (الإيرادات والمصروفات) في حقوق الملكية في قائمة الدخل الشامل، ولا يسمح هذا المعيار بإظهار أي من هذه البنود ضمن قائمة التغيرات في حقوق الملكية.

- معيار التقارير المالية الدولي رقم ٨ - القطاعات التشغيلية

يتطلب هذا المعيار الذي إستبدل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ «تقديم التقارير حول القطاعات»، استخدام «أسلوب الإدارة في عرض التقارير الداخلية» في عرض القطاعات التشغيلية. هذا ولم ينتج عن هذا المعيار أية تغييرات على القوائم المالية للمجموعة حيث أن القطاعات التشغيلية التي تظهر في القوائم المالية متوافقة مع التقارير الداخلية التي يتم عرضها على متخذي القرارات.

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ٢١٤٩ مليون دولار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (١٩٣٨ مليون دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).
- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ٢١٨,٨ مليون دولار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٤٨٦ مليون دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية التي لا تتقاضى فوائد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (صفر دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

• لا توجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (صفر دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الإيداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال فترة تزيد عن سنة ٩, ٢ مليون دولار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (١٠ مليون دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

٧ - تسهيلات ائتمانية مباشرة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات كبيرة	شركات صغيرة ومتوسطة	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
٩١٤ ١٩٠	٨٢٧ ٨٩٢	-	٥٣ ٣٢٤	٤٧٦ ٤١١	٢٠٨ ٣٨٩	٨٩ ٧١٩	كمبيالات وأسناد مخصصة *
٣ ٨٣٢ ٣٣٩	٣ ٧١٧ ٣٠٤	٢ ٢٨ ٤٦٨	-	٢ ٢٣ ٦ ٥٩٦	٧٣ ١ ٧٨١	١ ٦٧ ٤٤٩	حسابات جارية مدينة *
١٧ ٣٠٨ ٨٢٤	١٧ ٤٩٩ ٧٨١	١ ٣٩٩ ٣٦٩	٥٤٤ ١٠٣	١١ ٧١٧ ٧٦٨	١ ٤٣٥ ١٠٠	٢ ٢٧٣ ٥٤١	سلف وقروض مستغلة *
١ ٣٠ ٣٧٠ ٢	١ ٠٣ ٤٥٣	-	-	-	١٧٣ ٣٨٧	٩١٨ ١٦٦	قروض عقارية
٥٨ ٨٢٤	٥٩ ٤١٣	-	-	-	-	٥٩ ٤١٣	بطاقات ائتمان
٢٣ ٤١٧ ٨٨٠	٢٣ ٢٤٦ ٥٧٤	١ ٥٩٥ ٧٢٧	٥٩٧ ٤٢٧	١٤ ٨٦٠ ٧٧٥	٢ ٥٨٦ ٥٦٧	٣ ٦٦ ٦٦٨	المجموع
٢٥٩ ٤٧٨	٢٥٥ ٣١٧	٧٦٨	٧١	٥٥٧ ٨٦	١ ١٤٣ ٤١٧	٥٧ ٣٠٨	تنزيل: فوائد وعمولات معلقة
٦٤٧ ٥٧٧	٦٤٢ ١٢٦	٤ ٧٨١	٤٥ ٧٧٧	١ ٦٥ ٤٤١	١٧١ ٠٨٠	٩٤٤ ٨٥٠	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
٩٠٧ ٠٠٥	٩٣٧ ٤٥٩	٥ ٥٥٠	٩٥ ٧٨٤	٢ ١٨ ٤٣٠	٢ ١٥ ٥٣٧	٢ ٠٢١ ٥١٨	المجموع
٢٢ ٥١٠ ٨٧٥	٢٢ ٣٠٩ ١٦٥	١ ٥٩٠ ١٨٧	٥٠١ ٦٤٣	١٤ ٦٤٢ ٣٤٥	٢ ٢٧١ ٠٣٠	٢ ٣٠٣ ٩١٠	تسهيلات ائتمانية مباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٣٠ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٢٥,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة وبكفالة الحكومة ١ ٥٩٦ مليون دولار أو ما نسبته ٦,٨ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (١ ٥٤١ مليون دولار أو ما نسبته ٦,٦ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١ ٠٤٦ مليون دولار أو ما نسبته ٤,٥ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٩٦٠ مليون دولار أو ما نسبته ٤,١ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة، ٧٩١ مليون دولار أو ما نسبته ٣,٦ ٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٧٠٠,٥ مليون دولار أو ما نسبته ٣,١ ٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة

٢٠ حزيران ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الامريكية

٢١ كانون الاول

٢٠٠٨

المجموع	المجموع	شرك		أفراد
		كبرى	صغيرة ومتوسطة	
١٥٥٧٠٦	٢٥٩٤٧٨	٥٣٦٤٨	١٤٧٩٣٢	٥٧٨٩٨
٢٧٦٥١	٢٦٥٠٦	٢١٧٠٥	٥٤٩٧	٦٢٩٩
(٩١٤٣)	(٦٥٤٦)	(٢٣٨٦)	(٣١٥٩)	(٩١)
(٧٨٥١)	(٢٦٤٤)	(٦٣٤٤)	(٢٢٠٢٢)	(٦٦٧٨)
٩٤٠٠٢	١٢١١	١٧٨٩٩	(٧٢٧٨)	٥٩٠
(٨٨٧)	٧١٧	٩٣٦	٩٩	(٢٢٨)
٢٥٩٤٧٨	٢٥٥٣١٧	٧٧٥٤٨	١١٩٩٨٩	٥٧٧٨٠

رصيد بداية الفترة

فوائد وعمولات معلقة خلال الفترة

فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة

فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات

تعديلات خلال الفترة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية الفترة

تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة

٢٠ حزيران ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الامريكية

٢١ كانون الاول

٢٠٠٨

المجموع	المجموع	شرك		أفراد
		كبرى	صغيرة ومتوسطة	
٤٥٤٢٣٠	٦٤٧٥٢٧	٢٢٧٣٤٧	١٧١٧٨٩	٢٢٨٤٦٩
١٠٩٧٢٧	١٨٩٢٠٠	١٥٢٤٠٩	١٣٦٥٠	٢٤٣٤١
(٤٧٦٤)	(١٨٠٤٩)	(١٥٦٢٤)	(١٨٥٤)	(٤٠١)
(٦٩٣٠٣)	(١٢٣٠٥٣)	(٢٠٢٨٨٧)	(١٨٠٧٧)	(١١٠٨٩)
١٥٦٩٨٩	(٥٤٨٢٢)	(٤١٧٤)	(١٠٤٢٨)	٤٢٩
٦٤٨	١٧٩٩	(٣٧١٨)	١٠٥٩٣	(٢٠٧٦)
٦٤٧٥٢٧	٦٨٢١٤٢	٢٥٩٥٨٣	١٧٢٨٧٦	٢٤٩٦٨٣

رصيد بداية الفترة

المقتطع من الإيرادات

المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)

الفائض في المخصص المحول لبيان الدخل

تعديلات خلال الفترة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية الفترة

* يتم تحديد قيمة التدني في القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية (على مستوى كل عميل وبشكل افرادي) مخصومة بسعر الفائدة الأصلي، أو بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية في البلدان التي يعمل فيها البنك (أي القيمتين أعلى)، وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.

٨- موجودات مالية متوفرة للبيع

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:
٨٨٢ ٢٨٢	٩٨٧ ٨١٧	أذونات وسندات خزينة
١ ٢٤٦ ١٧٦	٢ - ٤٦ - ١٠	سندات حكومية
١ ٣٧٩ ٣١٩	١ ٦٣٨ ٢٢٤	سندات أخرى
٥١١ ٠٣٩	٤٦٢ ٧٢٤	أسهم شركات
٤ ٠١٨ ٨١٦	٥ ١٣٥ ٧٨٥	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	تحليل السندات حسب طبيعة العائد
١ ٤٠٦ ١٦٠	١ ٨٢٨ ٩٠٩	ذات فائدة متغيرة
٢ ١٠١ ٦١٧	٢ ٨٤٢ ٦٥٢	ذات فائدة ثابتة
٣ ٥٠٧ ٧٧٧	٤ ٦٧٢ ٠٦١	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية
١ ٨٨٧ ٦٣٢	٢ ٦٠٠ ٢٢٣	متوفرة لها أسعار سوقية
٢ ١٢١ ١٨٤	٢ ٥٣٥ ٥٥٢	غير متوفرة لها أسعار سوقية
٤ ٠١٨ ٨١٦	٥ ١٣٥ ٧٨٥	المجموع

٩- موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

اعتبرت الازمة المالية التي حدثت في الأسواق المالية العالمية ظروفاً غير عادي وبموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) المعدلان تم اجازة اعادة تصنيف الموجودات المالية بشروط محددة في مثل تلك الظروف. واستناداً إلى ذلك قامت المجموعة بإعادة تصنيف بعض استثماراتها في أدوات الدين والبالغة قيمتها حوالي ٧٥٥ مليون دولار أمريكي من موجودات مالية للمتاجرة الى موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق اعتباراً من الأول من تموز ٢٠٠٨. فيما لو لم يتم تطبيق تلك المعالجة لادى ذلك إلى زيادة الربح للفترة بمبلغ ٥,٦ مليون دولار أمريكي (تخفيض الدخل بمبلغ ١٢,٦ مليون دولار أمريكي للعام ٢٠٠٨).

تنوي إدارة المجموعة الاحتفاظ بالاستثمارات المعاد تصنيفها لتاريخ الإستحقاق كما تتوقع الإدارة أن تسترد القيمة الإسمية بالكامل لهذه الاستثمارات بتاريخ الإستحقاق. كان معدل الفائدة الفعلية لهذه الأوراق عند إعادة التصنيف ٦,٥ %.

بآلاف الدولارات الأمريكية

١٠- موجودات أخرى

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	هوائد للقبض
٢٧٢ ٠٨٧	١٩٢ ٤٦٥	مصرفات مدفوعة مقدماً
٩٣ ٦١٨	١٢٧ ٢٢٦	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة*
٤٣ ٤٠٥	٤٠ ٨٧٧	موجودات متفرقة أخرى
١٧٧ ١٦٠	٢٠٨ ٥٠٣	المجموع
٥٨٧ ٢٧٠	٥٦٩ ١٨١	

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة

١١ - ودائع عملاء

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ حزيران ٢٠٠٩

أفراد	شركات		حكومات وقطاع عام	المجموع
	صغيرة	كبيرة		
	ومتوسطة			
حسابات جارية وتحت الطلب	٥,٤٣٩,٠٥٦	١,٩١٨,٤٨٤	٢,٣٦٥,٩٨٢	٩,٧٢٣,٥٢٢
ودائع التوفير	١,٩٣٢,٨١٧	٧٤١,٣٢٧	٩١١,٤٣٨	٣,٥٨٥,٥٨٢
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	٩,٣١٢,٤٢٦	٦٩٢,٥٥٢	١,٨٢٥,١٦٨	١١,٨٣٠,١٤٦
شهادات إيداع	٢٧٢,٤٣٨	١٥,٦٣٠	٩١١,٤٠١	٣٧٩,٤٦٩
المجموع	١٦,٩٥٦,٧٤٧	٢,٧٢٨,١٥٥	٤,٩٩٣,٩٨٩	٢٤,٦٧٨,٧٩١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

أفراد	شركات		حكومات وقطاع عام	المجموع
	صغيرة	كبيرة		
	ومتوسطة			
حسابات جارية وتحت الطلب	٤,٢٨٦,٣٣٤	١,٩٨٢,٧٦١	١,٥٢٧,٥٧٩	٧,٧٩٦,٦٧٤
ودائع التوفير	١,٧٢٧,٣٣٣	١٥٥,٠٠٩	٣٨٦	١,٨٨٢,٧٢٨
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	٨,٨٩٥,٧٠٤	٩٤٦,٣٠٤	٢,٣٥٤,٣٦٠	١٢,١٩٦,٣٦٨
شهادات إيداع	٢٥٠,٠٢١	١٢,٢٤٩	١٣٩,٩٧١	٤٠٢,٢٤١
المجموع	١٥,٢٦٩,٣٩٢	٢,٩٥٦,٨٢٣	٤,٠٢٢,١٩٦	٢٢,٢٤٨,٤١١

- بلغت قيمة ودائع القطاع العام ٤,٤١٤ مليون دولار أو ما نسبته ١٤,٧٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٤,٠٣٢ مليون دولار أو ما نسبته ١٤,١٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٩,٩٣٦ مليون دولار أو ما نسبته ٣٣٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٧,٩٠٢ مليون دولار أو ما نسبته ٢٧,٦٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ١,٩١٦ مليون دولار أو ما نسبته ٦,٤٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٢,٢٢٣ مليون دولار أو ما نسبته ٨,٠٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغت الودائع الجامدة ١,٧٧٢ مليون دولار أو ما نسبته ٦,٠٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٢,٠٨٠ مليون دولار أو ما نسبته ٧,٣٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

١٢ - أموال مقرضة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٨ كانون الأول	٢٠٠٩ حزيران	
٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *
٢٥ ٢٥٠	-	من بنوك ومؤسسات مالية محلية
٥٣٥ ٢٥٠	٥٠٠ ٠٠٠	المجموع

* قام البنك خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحه بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة ليبور مضاف إليها ٢٥ نقطة اساس.

بآلاف الدولارات الأمريكية

تحليل الاموال المقرضة حسب طبيعة الفوائد

٢٠٠٨ كانون الأول	٢٠٠٩ حزيران	
٢٥ ٢٥٠	-	ذات فائدة ثابتة
٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	ذات فائدة متغيرة
٥٣٥ ٢٥٠	٥٠٠ ٠٠٠	المجموع

١٣ - مخصص ضريبة الدخل

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٨ كانون الأول	٢٠٠٩ حزيران	
٢٠٠ ٨٣٦	٢٥١ ١٧٦	رصيد بداية الفترة
٢٢٥ ٦٢٩	١٠٧ ٥٦٨	ضريبة دخل مستحقة
(١٧٥ ٢٨٩)	(١٨٥ ٤١١)	ضريبة دخل مدفوعة
٢٥١ ١٧٦	١٧٣ ٣٣٣	رصيد نهاية الفترة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٨ حزيران	٢٠٠٩ حزيران	
١١٦ ٨٠٤	١٠٧ ٥٦٨	تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي:
١٤٠	١٧٣	مخصص ضريبة الدخل للفترة
٨٧٠	٥١٩	ضريبة دخل سنوات سابقة
١١٧ ٨١٤	١٠٨ ٢٦٠	ضرائب مؤجلة
		المجموع

- نسبة ضريبة الدخل القانونية في الأردن تبلغ ٣٥٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات وفروع فيها من صفر الى ٤٠٪.

بآلاف الدولارات الأمريكية

١٤ - مطلوبات أخرى

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	
١٥٤ ٤٧٧	١٢٧ ١٨٣	فوائد للدفع
٩٧ ٣٢٧	١٩٨ ٣٨٠	أوراق للدفع
١٥٨ ٠٤٥	١٥٤ ٨٤٠	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
٦٢ ٨٨٥	٤٩ ١٤٩	مصاريف مستحقة غير مدفوعة
٦٠ ٩٣٦	٨٣ ٢٥٩	معاملات بين الفروع
٣١٨ ٧٢٠	٢٠٧ ٦٩١	مطلوبات مختلفة أخرى
٨٥٢ ٣٩٠	٨٢٠ ٥٠٢	المجموع

١٥ - أسهم خزينة

تم خلال النصف الأول من العام ٢٠٠٩ بيع ٨٥ ٠٠٥ أسهم خزينة وقد تم أخذ الفرق بين مبلغ البيع عن قيمته الدفترية والبالغ ٢٠ ألف دولار من بند علاوة الإصدار ضمن حقوق الملكية.

١٦ - الإحتياطيات القانونية

لم يتم البنك بإقتطاع الإحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية ويتم إجراء الإقتطاعات في نهاية السنة المالية.

١٧ - الأرباح المدورة

بلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها إلا في حالات محددة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ ما يعادل ٧,٦ مليون دولار نتيجة تطبيق بعض المعايير المحاسبية (٦,٧ مليون دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

١٨ - أرباح مقترح توزيعها

بلغت الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين عن العام ٢٠٠٨ ما يعادل ٢١٣,٦ مليون دولار وقد تمت الموافقة عليها من قبل الهيئة العامة للمساهمين ويتم توزيعها (١٦٦,٧ مليون دولار للعام ٢٠٠٧).

فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠ حزيران ٢٠٠٨

٢٠ حزيران ٢٠٠٩

المجموع	المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات كبرى	شركات صغيرة ومتوسطة	أفراد	
١١ ٦٧٨	١٤ ١١١	٥٢٢	٢ ١٢٥	٤ ٥٠٦	٥ ٩٢٧	جارية وتحت الطلب
٢٢ ٥٩٢	١٢ ٨٢٠	-	١٤٧	٩٥	١٢ ٥٧٨	توفير
٢٢٩ ١٢٢	٢٨٤ ٤٤١	١٢ ٧٦٦	١٢٢ ٢٦٦	١٤ ٢٩٨	١٢٤ ٠١٦	لأجل وخاضعة لأشعار
١٧ ٠٠٧	١٥ ٥٠٤	٧٥٤	١ ٥١١	١ ٤٩	١٢ ١٩٠	شهادات إيداع
٣٩١ ٤٠٠	٢٢٧ ٨٧٦	١٤ ٠٥٣	١٢٨ ١٥٩	١٩ ٩٤٨	١٦٥ ٧١٦	المجموع

٢١ - ارباح موجودات مالية للمتاجرة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠ حزيران ٢٠٠٩

المجموع	توزيعات	أرباح غير متحققة	أرباح متحققة	
٢ ٥٢٧	-	٢ ٩٩٦	٥٢١	اذونات خزينة وسندات
٦٩٢	١٠٢	٥٢	٥٢٦	اسهم شركات
٤ ٢١٩	١٠٢	٣ ٠٤٨	١٠ ٦٧	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠ حزيران ٢٠٠٨

المجموع	توزيعات	(خسائر) غير متحققة	أرباح (خسائر) متحققة	
١ ٥٢٦	-	(٤١٦)	١ ٩٥٢	اذونات خزينة وسندات
(٤٥)	٦٧١	(٢٧٨)	(٤٢٨)	اسهم شركات
١ ٤٩١	٦٧١	(٦٩٤)	١ ٥١٤	المجموع

٢٢ - (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠ حزيران ٢٠٠٩

المجموع	توزيعات	(خسائر) غير متحققة	أرباح متحققة	
(١٢ ٢٨٢)	-	(١٩ ٢١٢)	٥ ٩٢٩	اذونات خزينة وسندات
-	-	-	-	اسهم شركات
(١٢ ٢٨٢)	-	(١٩ ٢١٢)	٥ ٩٢٩	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٨ حزيران

أرباح متحققة	(خسائر) غير متحققة	توزيعات	المجموع
-	(٥ ٦٦٤)	-	(٥ ٦٦٤)
-	-	-	-
-	(٥ ٦٦٤)	-	(٥ ٦٦٤)

٢٣ - أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٨ حزيران ٢٠٠٩ حزيران

٨٤١٠	٥٤٦٨	أرباح بيع متحققة
٧٣٤٥	٨٧٢٦	عوائد التوزيعات
(١٩٧)	(٢٥٢٩)	خسائر تدني
١٥ ٥٥٨	١٠ ٦٦٥	المجموع

٢٤ - أرباح بيع فروع قبرص

يمثل هذا البند أرباحاً غير مستمرة ناتجة عن بيع فروع البنك في قبرص خلال الربع الأول من العام ٢٠٠٨.

٢٥ - إرتباطات وإلتزامات محتملة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٨ كانون الأول ٢٠٠٩ حزيران

٣ ٧٥٧ ٨٠٢	٢ ٦٦٢ ٥٥٨	اعتمادات
٥٦٧ ٧٣٤	٥٢٠ ١١١	قبولات
١ ٨٦٣ ١٥٣	١ ٧٢٤ ٤٩٩	كفالات:
٣ ٢٦٠ ٩٨٨	٢ ٧٣٩ ٠٦١	- دفع
٧ ٥٣٤ ٣٩٧	٧ ٨٤٤ ٩٦١	- حسن التنفيذ
٤ ٢٨٧ ٩٨٤	٣ ٢١٥ ٧٧٢	- أخرى
٢١ ٢٧٢ ٠٥٨	١٩ ٦٧٧ ٥٣٢	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
		المجموع

٢٦ - كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ بشكل مقارن مع ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	أ - رأس المال الأساسي:-
٧٧٦.٠٢٧	٧٧٦.٠٢٧	رأس المال المدفوع
٤٠٣.٣٠٥	٤٠٣.٣٠٥	احتياطي قانوني
٨٨٢.١٧٩	٨٨٢.١٧٩	احتياطي اختياري
١.٢٢٦.٢٠٥	١.٢٢٦.١٨٥	علاوة إصدار
١.٨١١.٠٦٥	١.٨١١.٠٦٥	احتياطي عام
٥٩١٢	(٢٠.١٧٢)	أرباح مدورة*
(٢.٢٤٦)	(١١.٥٠٠)	تكلفة شراء أسهم الخزينة
(٢٢٨.٣٤٢)	(٢٢٧.٣٢٢)	الشهرة
٤.٨٦٣.٠٠٥	٤.٨٤٩.٧٦٦	مجموع رأس المال الأساسي
		ب - رأس المال الإضافي:
١٠٧.٤٤٨	١٥٩.١٢٠	فروقات ترجمة العمليات الأجنبية
(١٧٢.٨٦٢)	(١٢٧.٣٥٢)	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٣١٤.٦٨٤	٣١٧.٩٢٩	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٢٤٩.٢٧٠	٣٤٩.٨٠٦	مجموع رأس المال الإضافي
٤.٣٣.٤٧٥	٤.٩٧.٥١٩	ج - استثمارات
٤.٦٧٨.٨٠٠	٤.٧٠٢.٥٣٣	رأس المال التنظيمي (أ + ب - ج)
٢٨٨.٠٣.٨٨١	٢٨.٧٢١.٢٠٩	الموجودات والبند خارج الميزانية المرجحة بالمخاطر
١٦,٢٤%	١٦,٢٧%	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
١٦,١٣%	١٦,٠٢%	نسبة كفاية رأس المال الأساسي

* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

٢٧ - قطاعات الأعمال

أ - التقسيم وفق الأنشطة البنكية:-

لدى البنك العربي مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائماً بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها:

(١) مجموعة الأعمال المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم، والبنوك والمؤسسات المالية.

(٢) مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للبنك بشكل عام، ولوحدات العمل الاستراتيجية بشكل خاص، وهي المحرك التمويلي للبنك، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات البنك ومطلوباته ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر البنك، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في البنك للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية:

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

(٣) مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة

تهدف إدارة الثروات والخدمات المصرفية الخاصة إلى تحقيق عائد مجز للعملاء على استثماراتهم متوسطة وطويلة الأجل مع المحافظة في الوقت ذاته على سلامة رؤوس أموالهم وتجمع إدارة الثروات والخدمات المصرفية الخاصة عنصرين مهمين، هما تقديم المشورة المتخصصة مع المعرفة المتعمقة في مختلف مجالات الاستثمار، تزود هذه المجموعة العملاء ذوي رأس المال العالي بخدمات مصرفية شخصية مصممة لتلبية الاحتياجات الخاصة بهم. إن غاية هذه المجموعة وأحد أهدافها الرئيسية خلق توازن معتدل بين احتياجات العملاء الاستثمارية في المستقبل والتركيز على متطلباتهم اليومية.

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد، وتسعى إلى تلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل، وذلك عن طريق مناهذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة. وتعمل هذه المجموعة على التواصل القريب والمباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة. ومع توسيع مركز الاتصال ليشمل جميع المناطق وتلبيته للخدمات الواردة والصادرة، ستتوفر للعملاء خدمات متميزة.

ب - تركيز الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف حسب قطاعات الأعمال

بـآلاف الدولارات الأمريكية

فيما يلي بيانات قطاعات الأعمال وفق الأنشطة البنكية:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

٣٠ حزيران ٢٠٠٩

المجموع	المجموع	مجموعات أخرى	خدمات التجزئة	الخدمات المصرفية الخاصة	الخزينة	الأعمال المصرفية	
١٢٧١٢٢٩٢	١١٠٥٧٨٦٢	٥٨٤٢٦	٢٧٠٩٧٦	٢٤٦٦٩	١٢٦٤٨٧٥٧	٥٦٧١٤٥	نقد وارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٩٢٣٧٠٦	١٠١٢٠٠١٠	٢٦٢٥٥٥	—	٧٩٠	٥٩٤٥٥٦٨	١٩٤٨٧٠٢	استثمارات مالية
٢٢٥١٠٨٧٥	٢٢٢٠٩١٥	٨٤٧٩٩	٢٩٥٢٤٦٣	٤٦٤٢١٦	٦٠٦٦٥٠	١٨٠٠١٠٤٥	تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٤٧٢٧٢٥	١٠٥٧٥٧٦	٦٦٧٤٥٨	٦٥١٨	١٨٢٤	٥٦٩٩٦٨	٢١١٦٥٨	موجودات أخرى
٤٥٦٢٩٥٩٩	٤٨٤٦٦٨٨٩	٢٠٦٦٢٢١	٢٤٢٠٠٠٨	٥٠٤١٤٩	٢٠٧٧٠٩٤٣	٢٠٧٢٨٥٥٠	المجموع

المطلوبات و حقوق المساهمين							
٤٧٤٢٣٠٦	١١٠٤٢١٦٣	٨٩٤٢٧	—	٥٢٨٨٩	١٠٥٢٨١٠٦	١٦٨٨٠٠٤	بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٨٥٨٠٧٠٩	٢٠٤٨٢٢	—	٤٢٠٥٥٥١	٥٤٠٠٨١٨	١٠٢٢	١٧٤٠٤٤٩	ودائع عملاء
٢٨٢٩٨٨٥	٢٨٥٢٠٥١	٥٨٠	١٤٧٢١٦	١١٧٠٨٢٥	—	٢٠٥٢٢٤٨٩	تأمينات نقدية
١٩٦٨٢٢١	١٦٩٢٣٨١	٢٧٥٨٧٢٨	٢٩٠٤٢٦	١٧٧٠٦٦	٧١٧٧٠٧	٢٢٩٧٥٤	مطلوبات أخرى
٧٥٠٨٢٧٨	٥٧٢٨٩٥٨	٢٧٢٨٩٥٨	—	—	—	—	حقوق الملكية
٤٥٦٢٩٥٩٩	٤٨٤٦٦٨٨٩	٨٠٦٦٢٢١	١٢١٢٢٥٤٢	٥٢٢٢٢٢٨	٥٢٢٢٨٢٣	١٦٩٠٦٨٩٦	المجموع

٣٠ حزيران ٢٠٠٨

٣٠ حزيران ٢٠٠٩

الإيرادات							
٥٤٢٢٤٩	٢٢٠٤٢٢	١٠٢٧٢٢	١٢٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	صافي إيرادات الفوائد
١٤٠٩٣٢	١٣٠٤٢٢	٢٠٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	صافي إيرادات العمولات
٢٩٤٥٣٥	٢٩٤٥٣٥	٢٩٤٥٣٥	٢٩٤٥٣٥	٢٩٤٥٣٥	٢٩٤٥٣٥	٢٩٤٥٣٥	إيرادات أخرى
٩٧٧٧١٦	٨٨٨٨٢٠	٢٢٧٤٢٨	١٥٦١٦٢	٢٢١٨٢٨	١٧٨٠٢٦٦	٢١٥٢٤٦	صافي الإيرادات

المصروفات							
٢١٨٨٢٥	٢١٨٨٢٥	٢١٨٨٢٥	٢١٨٨٢٥	٢١٨٨٢٥	٢١٨٨٢٥	٢١٨٨٢٥	نفقات الموظفين
١١١٣٢	١١١٣٢	١١١٣٢	١١١٣٢	١١١٣٢	١١١٣٢	١١١٣٢	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
٢٠٠٨٨١	١٧٨٠٧١	١٧٥١٢	١٧٨٠٧١	١٧٨٠٧١	١٧٨٠٧١	١٧٨٠٧١	مصاريف أخرى
٤٢٠٨٢٨	٤٢٠٨٢٨	٤٢٠٨٢٨	٤٢٠٨٢٨	٤٢٠٨٢٨	٤٢٠٨٢٨	٤٢٠٨٢٨	مجموع المصروفات

الربح للفترة							
٥٤٦٨٧٨	٥٤٦٨٧٨	٥٤٦٨٧٨	٥٤٦٨٧٨	٥٤٦٨٧٨	٥٤٦٨٧٨	٥٤٦٨٧٨	صافي الدخل من العمليات المستمرة
٣٦٨٠٩	٣٦٨٠٩	٣٦٨٠٩	٣٦٨٠٩	٣٦٨٠٩	٣٦٨٠٩	٣٦٨٠٩	الدخل من العمليات غير المستمرة / أرباح بيع هروع قبرص
٥٨٢٦٨٧	٥٨٢٦٨٧	٥٨٢٦٨٧	٥٨٢٦٨٧	٥٨٢٦٨٧	٥٨٢٦٨٧	٥٨٢٦٨٧	الدخل للفترة قبل الضريبة
١١٧٨١٤	١١٧٨١٤	١١٧٨١٤	١١٧٨١٤	١١٧٨١٤	١١٧٨١٤	١١٧٨١٤	بنزل: ضريبة الدخل
٤٦٥٨٧٣	٤٦٥٨٧٣	٤٦٥٨٧٣	٤٦٥٨٧٣	٤٦٥٨٧٣	٤٦٥٨٧٣	٤٦٥٨٧٣	الدخل للفترة

ج - التقسيم وفق التوزيع الجغرافي

تقوم المجموعة بممارسة الأعمال المصرفية من خلال فروع البنك المنتشرة في الأردن وخارجه ومؤسساته التابعة والشقيقة وفيما يلي توزيع الموجودات وإيرادات المجموعة طبقاً للتوزيع الجغرافي:

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٨ كانون الأول	٢٠٠٩ حزيران	
٨١٩٦٢٤٥	٧٠٥٨٤٤٨٠	داخل الأردن
٣٧٤٣٣٥٤	٤٠٨٨٢٤٠١	خارج الأردن
٤٥٦٢٩٥٩٩	٤٨٤٦٦٨٨١	المجموع

٢٠٠٨ حزيران	٢٠٠٩ حزيران	
٢٨٦١٠٩	٢٤٣٦٠٦	داخل الأردن
١٣٦٤٣٠٤	١٠٨٥٠٨٨	خارج الأردن
١٦٥٠٤١٣	١٣٢٨٦٩٤	المجموع

٢٨ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٨ كانون الأول	٢٠٠٩ حزيران	
٤٤٨٠٠٢	١٩٦٠٦٠	شركات حليفة
٧٦٥٩٣	٣٣٨٧٦٣	ودائع لدى شركات حليفة
٥٩٠٨	٤٣٧٧٥	ودائع من شركات حليفة
		اعتمادات، كفالات وسحوبات - شركات حليفة
٢٠٠٨ حزيران	٢٠٠٩ حزيران	
٧٦٢٤	٩٧٧	فوائد دائنة من شركات حليفة
١٢٥٠	٤٦٧	فوائد مدينة لشركات حليفة

٢٠٠٨ كانون الأول	٢٠٠٩ حزيران	
٥٨٧٨٧٣	٣٢٧٠٠٠٢	أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين
٤٣٨٥٧	٦٣٨٧٢	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٧٥٥٩٨	١٠٨٢٢٠	اعتمادات
		كفالات وسحوبات

- جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا والمدراء التنفيذيين للمجموعة في الأردن والخارج ١١,٧ مليون دولار أمريكي للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (١١,٤ مليون دولار أمريكي للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨).

٢٩ - الربح للسهم الواحد

٣٠ حزيران ٢٠٠٩ ٣٠ حزيران ٢٠٠٨

الربح للفترة بعد الضريبة العائد لمساهمي البنك (ألف دولار أمريكي)	٣٢٠,٨٤٥	٤٥٠,١٨٤
المتوسط المرجح لعدد الأسهم (ألف سهم)	٥٣٢,٨٧٢	٥٣٢,٩٩٨
الربح الأساسي والمخفض للسهم الواحد العائد لمساهمي البنك (دولار أمريكي)	٠,٦٠	٠,٨٤

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ - النقد وما في حكمه

٣٠ حزيران ٢٠٠٩ ٣٠ حزيران ٢٠٠٨

النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر	٩٠,٨٨٨,٦٧	٦٢١٤,٦٠٩
يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر	٥,١٥٥,٤١٦	٥٠٨٢,٢٧٨
يطرح: ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر	٥,٢٩٢,٢٩٦	٦٤٣٦,٨٢٤
المجموع	٨,٨٥٠,٩٨٧	٤,٨٦٠,٠٦٣

٣١ - القضايا المقامة على البنك

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش.م.ع تتشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرع في نيويورك ، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين ، وكذلك فيما يتعلق بحرب الخليج وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين ، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بتعويض الضرر الناتج عن الفعل المدعي بارتكابه ، ولم يطرأ أي جديد على أوضاعها.

وفي رأي إدارة البنك فإن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول التي تمارس فيها نشاطاته .

ب - توصل البنك في نيويورك إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي وتم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصري الفدرالي الأمريكي . وتم الاتفاق أيضاً على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي ويظهر معظمها ضمن موجودات مالية متوفرة للبيع.

ج - هنالك قضايا أخرى مقامة على المجموعة تقدر بحوالي ٦٤,٣ مليون دولار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٢٦,٧ مليون دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨) وفي رأي الإدارة والمستشار القانوني أنه لن يترتب على البنك التزامات تفوق المخصص المقيد لقاءها والبالغ ٢٦,٩ مليون دولار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ .

٣٢ - أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع أرقام الفترة الحالية.



ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن
 جبل عمان، الدوار الخامس
 شارع زهران
 بناية رقم ١٩٠
 ص.ب. ٢٤٨
 عمان ١١١١٨، الأردن
 هاتف: ٥٥٠٢٢٠٠ (٦) ٩٦٢
 فاكس: ٥٥٠٢٢١٠ (٦) ٩٦٢
 www.deloitte.com

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

٢١٨/م ع

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
 البنك العربي
 عمان - الأردن

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموحد المرفقة لمجموعة البنك العربي كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص لسياسات المحاسبية الهامة والايضاحات التفسيرية الأخرى. ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية الموجزة استناداً الى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، «مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة». تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراءات الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتبعاً لذلك، فإننا لا يمكننا من الحصول على تأكيد يجعلنا مطلعين على جميع الأمور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال التدقيق، ولذلك فإننا لا نبيدي رأي تدقيق حولها.

الاستنتاج

استناداً الى مراجعتنا، لم يرد الى علمنا ما يدعونا الى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي لمجموعة البنك العربي كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ واداءها المالي وتدفقاتها النقدية، للفترة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

تنتهي السنة المالية للمجموعة في ٣١ كانون الأول من كل عام غير انه تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لأغراض كل من البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٣ تموز ٢٠٠٩

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

القوائم المالية للبنك العربي ش م ع

البنك العربي ش.م.ع
(بالآلاف الدراهم الأردنية)

ايضاح	٢٠٠٩ حزيران	٢٠٠٨ كانون الأول
٤	٢٩٦٩٠٤٢	٣٠٢٦١٢٧
٥	٣٧٧٤٤٩١	٣٢٦٣٥٦٧
٦	١٥٩٠٢٣	٣٦٩٤٢٩
	٣٧٠٩٣	٧١٧٧٩
	٤٨٤١١	١٠٨٩٤٠
	٥٥٥٠٩	٤٨٥٥٨
٧	١٠٥٠١٩٤٨	١٠٨٣٩٦٧٢
٨	٢٨٠٤٩٩٠	٢٣٨٤٢٠٥
	١٠٨٧٣٠٩	٩٣٩٨٩٣
	١٢٦٠٨١١	١٢٤١٦٤٦
	١٨٧٥٨٧	١٨٤٢٢١
٩	٢٥١٨٤٦	٢٥٣٩٤٠
	١٨٠٣١	١٩٠٢٥
مجموع الموجودات	٢٣١٥٦٠٩١	٢٢٧٥١٠٠٢

	٤٠٥٠٠٣٠	٢٢١١١٧٤
١٠	١٢٨٠٠٠٥٤	١٣٢٥٢٢٤٣
	٩٨١٠٠٧٨	١٧٨٦٩١٧
	٦٠٤٦٨	٥٩٠٤٥
١١	٣٥٤٦١٠	٣٧٩٦١٠
	٦٥١٥٤	٦٧٢٠٠
١٢	٦٣٠١٣	١٠٢٩١٦
١٣	٢٩٦١٥٨	٣٠٣٣٨٥
	١١٠١٣٢٢	٨٥٥٨
مجموع المطلوبات	١٩٥٠٩٨٨٧	١٩١٧١٠٤٨
	٥٣٤٠٠٠	٥٣٤٠٠٠
	٨٥٩٩٣٧	٨٥٩٩٥١
١٤	(١٠٠٦٤)	(٢٣٧٣)
١٥	٢٥٣٠٠٠	٢٥٣٠٠٠
١٥	٥٥٠٠٠٠	٥٥٠٠٠٠
	١٠٦٦٦٧٤	١٠٦٦٦٧٤
	١٧٥٣٤٧	١٧٥٣٤٧
	١٠٨٣٥٩	١٠٤٦٨١
	(٧٨٠٢٤)	(١١٣٤٦٦)
	١٥٩٥٢٨	-
١٦	١٨٦٨٠	١٨٦٤٠
١٧	-	١٣٣٥٠٠
مجموع حقوق المساهمين	٣٦٤٦٢٠٤	٣٥٧٩٩٥٤
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٢٣١٥٦٠٩١	٢٢٧٥١٠٠٢

البنك العربي ش.م.ع

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		ايضاح	(بآلاف الدراهم)
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩		
٢٧٥ ٩٣٤	٢٢٨ ٤٩٥	٥٦٦ ٨٦٩	٤٩١ ٧٣٤	١٨	فوائد دائنة
١٣٨ ٩٤٥	١٠٤ ٧١٦	٢٨٨ ٨٨١	٢٢٨ ٩٦١	١٩	ينزل: فوائد مدينة
١٣٦ ٩٨٩	١٢٣ ٧٧٩	٢٧٧ ٩٨٨	٢٦٣ ٥٧٣		صافي ايراد الفوائد
٣٣ ١٢٨	٣٤ ٩٨١	٦٥ ٥٢٩	٦٤ ٩٨٦		صافي ايراد العمولات
١٧٠ ١١٧	١٥٨ ٧٩٨	٣٤٣ ٥٢٧	٣٢٨ ٥٥٩		صافي ايراد الفوائد والعمولات
١٢ ٦٥٨	٨٣ ١٤٤	٢٢ ٣٣٨	١٧ ٦٤٦		فروقات العملات الأجنبية
١ ١٤٤	١ ٠٧٠	٢ ١٢١	٩٤٧	٢٠	أرباح موجودات مالية للمتاجرة
(٣ ٣٣٧)	٦ ٦٤٤	(١ ٩٦٣)	٦ ٣١٩	٢١	أرباح (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١١ ٥٥٥	٦ ٣٢٢	١٢ ٠٤٥	٧ ٢٥٥	٢٢	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
١٣ ٥٢٢	١١ ٥٤٤	٢٠ ٦٩٦	٢٨ ١٤١		حصة البنك من أرباح شركات تابعة وحليفة
١٦ ٤٧٣	١ ٣٧٩	١٦ ٤٤٧	٧ ٤٥٨		إيرادات أخرى
٢٢٢ ١٤٣	٢٠٣ ٧٩٣	٤١٦ ٢٦١	٣٩٦ ٣٢٦		صافي الإيرادات
٤١ ٨٩٢	٤٠ ٦٩٣	٩٤ ٩٠٨	٨٥ ٢٨٦		نفقات الموظفين
٤٨ ١٥٧	٤٤ ٨٩٧	٧٥ ٦٩٦	٧٩ ٣٤٨		مصاريف أخرى
٥ ٩٧٤	٥ ٢٩٧	١٠ ٩٠٩	١٠ ٤٧٣		استهلاكات واطفاءات
١ ٧٥١	١٣ ٤٢٢	(٥٦)	١٥ ٧٦٧	٧	مخصص (وفر) تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٤٣	٥٢٩	٧٠٥	١٢ ٥٥٦		مخصصات متنوعة أخرى
٩٧ ٩١٧	١٠٣ ٧٦٨	١٨٢ ١٦٢	٢٠٢ ٢٢٠		مجموع المصروفات
١٢٤ ٢٢٦	١٠٠ ٠٢٥	٢٣٤ ٠٩٩	١٩٣ ٩٩٦		صافي الدخل من العمليات المستمرة
-	-	٢٦ ١٠٦	-	٢٣	الدخل من العمليات غير المستمرة / أرباح بيع فروع قبرص
١٢٤ ٢٢٦	١٠٠ ٠٢٥	٢٦٠ ٢٠٥	١٩٣ ٩٩٦		الربح للفترة قبل الضريبة
٢٩ ٢٧٧	٢٠ ٦٣٦	٤٤ ٦٣٩	٢٤ ٤٦٨	١٢	ينزل: ضريبة الدخل
٩٤ ٩٤٩	٧٩ ٣٨٩	٢١٥ ٥٦٦	١٥٩ ٥٢٨		الربح للفترة

الإيرادات

المصروفات

دخل الفترة

البنك العربي ش.م.ع

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	(بالآلاف الدنانير الاردنية)
٢١٥٥٦٦	١٥٩٥٢٨	الربح للفترة
		يضاف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة
٤٤٥٠٠	٣٦٧٨	فروقات ترجمة عمليات أجنبية
(٩٥١٩)	٣٥١١٢	صافي التغير في القيمة العادلة
٤٦٥	(٢٢٢)	تعديلات خلال الفترة
٣٥٤٤٦	٢٨٨٨٧	المجموع
٢٥١٠١٢	١٩٨٤١٥	مجموع الدخل الشامل للفترة

البنك العربي ش.م.ع

(بالآلاف الدينار الأردني)

رأس المال المدفوع	علاوة اصدار	اسهم خزينة	احتياطي قانوني	احتياطي اختياري	
٥٣٤٠٠٠	٨٥٩٩٥١	(٢٣٧٣)	٢٥٣٠٠٠	٥٥٠٠٠٠	رصيد بداية الفترة
-	-	-	-	-	الربح للفترة
-	-	-	-	-	فروقات ترجمة عمليات أجنبية
-	-	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة
-	-	-	-	-	تعديلات خلال الفترة
-	-	-	-	-	الدخل الشامل للفترة
-	(١٤)	١٣٠٩	-	-	بيع أسهم خزينة
-	-	-	-	-	توزيعات أرباح
٥٣٤٠٠٠	٨٥٩٩٣٧	(١٠٦٤)	٢٥٣٠٠٠	٥٥٠٠٠٠	رصيد نهاية الفترة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩

٢٥٦٠٠٠	١٠٣٦٧٥٤	(٢٠٠)	٢٠٨٠٠٠	٤٦٠٠٠٠	رصيد بداية الفترة
-	-	-	-	-	الربح للفترة
-	-	-	-	-	فروقات ترجمة عمليات أجنبية
-	-	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة
-	-	-	-	-	تعديلات خلال الفترة
-	-	-	-	-	الدخل الشامل للفترة
-	١١٩٧	٣٠٠	-	-	بيع أسهم خزينة
١٧٨٠٠٠	(١٧٨٠٠٠)	-	-	-	زيادة رأس المال
-	-	-	-	-	توزيعات أرباح
٥٣٤٠٠٠	٨٥٩٩٥١	-	٢٠٨٠٠٠	٤٦٠٠٠٠	رصيد نهاية الفترة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨

* تشمل الإحتياطيات والأرباح المدورة والربح للفترة موجودات ضريبية مؤجلة مقيدة التصرف بمبلغ ١٨ مليون دينار أردني وكما تشمل أيضاً كلفة أسهم خزينة بمبلغ ١,٠٦٤ مليون دينار أردني وتغير متراكم في القيمة العادلة بمبلغ (٧٨) مليون دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩.

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية الموجزة

احتياطي عام	احتياطي مخاطر مصرفية عامة	فروقات ترجمة عمليات أجنبية	التغير المتراكم في القيمة العادلة	الربح للفترة	أرباح مدورة	أرباح مقترح توزيعها	مجموع حقوق المساهمين
١٠٦٦٦٧٤	١٧٥٣٤٧	١٠٤٦٨١	(١١٣٤٦٦)	-	١٨٦٤٠	١٣٣٥٠٠	٣٥٧٩٩٥٤
-	-	-	-	١٥٩٥٢٨	-	-	١٥٩٥٢٨
-	-	٣٦٧٨	-	-	-	-	٣٦٧٨
-	-	-	٣٥٤٤٢	-	-	-	٣٥٤٤٢
-	(٢٣٣)	-	-	-	-	-	(٢٣٣)
-	(٢٣٣)	٣٦٧٨	٣٥٤٤٢	١٥٩٥٢٨	-	-	١٩٨٤١٥
-	-	-	-	-	٤٠	-	١٣٣٥
-	-	-	-	-	-	(١٣٣٥٠٠)	(١٣٣٥٠٠)
١٠٦٦٦٧٤	١٧٥١١٤	١٠٨٣٥٩	(٧٨٠٢٤)	١٥٩٥٢٨	١٨٦٨٠	-	٣٦٤٦٢٠٤
٩٠٠٠٠٠	٢٤٩٩٨٠	١٤٨٤٨١	٦٢٦٧٢	-	١٩٦٠٧	١٠٦٨٠٠	٣٥٤٧٩٩٤
-	-	-	-	٢١٥٥٦٦	-	-	٢١٥٥٦٦
-	-	٤٤٥٠٠	-	-	-	-	٤٤٥٠٠
-	-	-	(٩٥١٩)	-	-	-	(٩٥١٩)
-	٣٥٩٤	-	-	-	(٣١٢٩)	-	٤٦٥
-	٣٥٩٤	٤٤٥٠٠	(٩٥١٩)	٢١٥٥٦٦	(٣١٢٩)	-	٢٥١٠١٢
-	-	-	-	-	-	-	١٤٩٧
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	(١٠٦٨٠٠)	(١٠٦٨٠٠)
٩٠٠٠٠٠	٢٥٣٥٧٤	١٩٢٩٨١	٥٣١٥٣	٢١٥٥٦٦	١٦٤٧٨	-	٣٦٩٣٧٠٣

البنك العربي ش.م.ع

(بالآلاف الدنانير الأردنية)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران

ايضاح	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الدخل للفترة قبل الضريبة	١٩٣٩٩٦	٢٦٠٢٠٥
تعديلات:		
- استهلاكات واطفاءات	١٠٤٧٣	١٠٩٠٩
- مخصص (وفر) تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٥٧٦٧	(٥٦)
- (أرباح) إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة	(١٨٧)	(١٩)
- (أرباح) خسائر إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة	(٢١٥٥)	١٩٦٣
- مخصصات متنوعة	١٤٥٦	٧٠٥
المجموع	٢١٩٣٥٠	٢٧٣٧٠٧
(الزيادة) النقص في الموجودات:		
أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)	٨٨٧١١	(٣١٧٠١٤)
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)	٢١٠٤٠٦	(٤١١٧٤)
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٣٢١٠٠٤	(٧٣٩٨٥٤)
موجودات مالية للمتاجرة	٣٤٨٧٣	٨١٤١٠
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	٦٢٦٨٤	(٢٢٥٧)
الموجودات الأخرى	٢٠٩٤	(٢٦٩٢٥)
(النقص) الزيادة في المطلوبات:		
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)	٢٣٢٧٢٢	(٧١٨٥١)
ودائع عملاء	(٤٥٢١٨٩)	١١٦٢٠٩٤
تأمينات نقدية	٢٣١٦١	١٨٠٣٣١
مطلوبات أخرى	(١٢٧٠٨)	٢٥٦٤٨
صافي التدفقات من عمليات التشغيل قبل الضريبة	٧٣١١٠٨	٥٢٤١١٥
ضريبة الدخل المدفوعة	(٧٤٤٥٤)	(٦٩٥٨٩)
صافي التدفقات من عمليات التشغيل	٦٥٦٦٥٤	٤٥٤٥٢٦
عمليات الاستثمار		
(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع	(٣٨٥٣٤٣)	(٤٤٧٢٩٧)
(شراء) استحقاق استثمارات محتفظ بها لتاريخ استحقاق	(١٤٧٤١٦)	١٢٧١٢٨
(شراء) استثمارات في شركات تابعة وحليفة	(١٩١٦٥)	(٤٤٩٣١٤)
(شراء) موجودات ثابتة	(١٣٨٣٩)	(٢٥٢٧)
صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار	(٥٦٥٧٦٣)	(٧٧٢٠١٠)
عمليات التمويل		
(النقص) الزيادة في أموال مقترضة	(٢٥٠٠٠)	٢٥٠٠٠
أرباح موزعة على المساهمين	(١٣٣٥٠٠)	(١٠٦٨٠٠)
بيع أسهم خزينة	١٢٩٥	١٤٩٧
صافي التدفقات النقدية من (الاستخدامات) في عمليات التمويل	(١٥٧٢٠٥)	(٨٠٣٠٣)
فروقات ترجمة عمليات أجنبية (تغير أسعار الصرف)	٣٦٧٨	٤٤٥٠٠
صافي (النقص) في النقد وما في حكمه	(٦٢٦٣٦)	(٣٥٢٢٨٧)
النقد وما في حكمه في بداية الفترة	٢٩١٢٧٠١	٢٨٤٠٨٠٠
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة	٢٨٥٠٠٦٥	٢٤٨٧٥١٣

١- عام

- تأسس البنك العربي عام ١٩٢٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروع المنتشرة في الأردن وعددها ٧٩ والخارج وعددها ١٠٣ والشركات التابعة له.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي ويمثل سهم البنك العربي حصة البنك في جميع مؤسسات المجموعة فيما عدا البنك العربي (سويسرا) والذي يتداول مع سهم البنك العربي في نفس الوقت.
- تم إقرار القوائم المالية المرفقة من مجلس إدارة البنك بتاريخ ٢٣/٧/٢٠٠٩.

٢- أسس إظهار القوائم المالية

- تمثل القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة القوائم المالية لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وذلك بعد استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الفروع، أما المعاملات في الطريق في نهاية الفترة فتظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة. ويتم ترجمة القوائم المالية لفروع البنك العاملة خارج المملكة الأردنية الهاشمية إلى الدينار الأردني وفقاً للأسعار السائدة بتاريخ القوائم المالية.
- يعد البنك قوائم مالية موحدة تشمل القوائم المالية للبنك (ش. م. ع.) وشركاته التابعة شاملة قوائم البنك العربي - سويسرا (شركة شقيقة) وذلك لإظهار الوضع المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للمجموعة.

٣- أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ (التقارير المالية المرحلية).
- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية، حيث يتم إظهارها بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.
- لا تتضمن القوائم المالية المرحلية الموجزة كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وعليه فيجب أن تقرأ مع القوائم المالية للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- إن نتائج الأعمال للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية المرحلية الموحدة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ باستثناء أثر تطبيق المعايير والتفسيرات المبنية أدناه:

- معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - معدل

يفصل هذا المعيار المعدل بين التغيرات في حقوق ملكية حملة الأسهم عن التغيرات الأخرى في حقوق المساهمين. تشمل قائمة التغيرات في حقوق المساهمين تفاصيل المعاملات مع مساهمي البنك، فيما يتم عرض جميع التغيرات الأخرى في حقوق المساهمين في بند واحد منفصل (الدخل الشامل). يتطلب هذا المعيار المعدل عرض جميع التغيرات الأخرى (الإيرادات والمصروفات) في حقوق المساهمين في قائمة الدخل الشامل، ولا يسمح هذا المعيار بإظهار أي من هذه البنود ضمن قائمة التغيرات في حقوق المساهمين.

- معيار التقارير المالية الدولي رقم ٨ - القطاعات التشغيلية

يتطلب هذا المعيار الذي استبدل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ «تقديم التقارير حول القطاعات»، استخدام «أسلوب الإدارة في عرض التقارير الداخلية» في عرض القطاعات التشغيلية. هذا ولم ينتج عن هذا المعيار أية تغييرات على القوائم المالية للقطاعات التشغيلية التي يتم عرضها متوافقة مع التقارير الداخلية التي يتم عرضها على متخذي القرارات.

٤- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ٧٢١ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٨٢٠ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).
- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ١٥٥,٢ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٢٤٣,٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

٥- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد أية أرصدة لا تتقاضى فوائد لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).
- لا توجد أرصدة مقيدة السحب بنهاية حزيران ٢٠٠٩ (صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

٦- إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد إيداعات تستحق خلال فترة تزيد عن سنة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (١٤١ ألف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

٧- تسهيلات ائتمانية مباشرة

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩					
	المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات كبيرة ومتوسطة	شركات صغيرة ومتوسطة	أفراد
٤٦٤٠٦٢	٤٠٩٠٩٢	-	٣٢٥٦٠	٢٢٤٢٠٤	٩٢٣٩٥	٥٩٨٢٤
٢٢٥٥٥٦١	٢٢٣٨٦٦٦	١٢٤٧٢٢	-	١٧١٨٩٦٤	٢٤٧٠٤٥	٢٧٩٢٤
٧٩٣٥٢٩٥	٧٧٠٨٩٧٧	٦٤٠٤٥٦	٥٥٤٠٠٢	٥٥١٠٢١٨	٢٦١٢٧٢	٧٤٢٩٢٨
٤٤٦٠١٦	٤٤٢٨٩٢	-	-	١٥٠٢	١٢١٥	٤٤١٦٧٤
٤١٥٣٩	٤٠٨٢٩	-	-	-	-	٤٠٨٤١
١١١٤٢٤٧٣	١٠٨٢٨٤٦٩	٧٣٥٨٨٩	٥٨٦٥٦٢	٧١٥٤٨٨٩	٧٠٢٠٣٨	١٣١٢٧٠١
٨٥٥٣٢	٨٨٢٤٠	٥١٥	٥	١٧٨٩١٩	٦٤٨٩٧	٤٩٧٤
٢١٧٢٦٩	٢٢١١٨٦	٢٣٩٩	٦٧٩٢٧	٤٧٤٥١	٧٢٥١٦	٣٩٨٩٦
٣٠٢٨٠١	٣١٩٥٦١	٣٩٢٦	٦٧٩٢٢	٦٥٣٧٠	١٢٧٤٩٢	٤٤٨٧٠
١٠٨٣٩٦٧٢	١٠٥٠١٩٤٨	٧٣١٥٥٢	٥١٨٦٢٠	٧٢٨٩٦١٩	٥٦٤٦١٥	١٠٢٦٧٨٣١

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٤,٦ مليون دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (١٨,١ مليون دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة وبكفالة الحكومة ٧٦٥ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٧٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٧٤٥,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٦,٧٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، ٣٠٩ مليون دينار أو ما نسبته ٢,٩٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٢٨٨,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٢,٦٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة، ٢٢١ مليون دينار أو ما نسبته ٢,١٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٢٠٣,٤ مليون دينار أو ما نسبته ١,٩٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة

بآلاف الدنانير الأردنية
٢١ كانون الأول

٢٠٠٨

٢٠ حزيران ٢٠٠٩

المجموع	المجموع	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
٩١٦٤٧	٨٥٥٢٢	-	٢٦٦٥٢	٥٧٦١٤	٦٧٦٦
١٢٨١٧	٢٠٥١٦	-	١٢٦٨٤	٢٨١٠	٤٠٢٢
(٦٤٣٣)	(٤٦٣٠)	-	(٢٣٣٩)	(٢٢٤٠)	(٥١)
(٥٤٤١)	(١٣٠٧٨)	-	(١٠٠٢)	(١١٦٤٧)	(٤٣٩)
(٧٠٥٨)	-	-	-	-	-
-	-	-	(١٤)	١٤	-
٨٥٥٣٢	٨٨٣٤٠	-	٣٥٤٨٩	٤٧٥٥١	٥٣٠٨

بآلاف الدنانير الأردنية

تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة

٢١ كانون الأول

٢٠٠٨

٢٠ حزيران ٢٠٠٩

المجموع	المجموع	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
٢٣٤١٩٢	٢١٧٢٦٨	-	١٠٥٣٧٢	٧٤٦٥٧	٢٣٧٢٣٩
٤٤٩٧٨	١١١٠١٢١	٧٧٦٨	٨٠٦٢١	٦٤٩١	١٥٢٥١
(٢٣٧١)	(٢٢٠٨)	-	(٨٤٥)	(١٣٣٦)	(٢٢٢٧)
(٤٨٤٢٧)	(٩٤٣٦٤)	(٣٥٥)	(٧٢٧١٥)	(١٢٥٢٠)	(٧٨٦٤)
(١٢٦٨٠)	-	-	-	-	-
٢٥٧٧	٤٥٢	-	(٥٧٧٤)	٧٤٠٢	(١١٧٥)
٢١٧٢٦٩	٢٢١١٨١	٧٥١٣	١٠٦٥٦٠	٧٣٧٨٤	٤٣٣٢٤

* يتم تحديد قيمة التدني في القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية (على مستوى كل عميل وبشكل افرادي) مخصصة بسعر الفائدة الأصلي، أو بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية في البلدان التي يعمل فيها البنك (أي القيمتين أعلى)، وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.

٨ - موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
أذونات وسندات خزينة	٦٨٨٩٩٦	٦١٧٦٢٢
سندات حكومية	١٠٢٠٨٦٥	٦٥٧٤٧٤
سندات أخرى	٩٠٨٤٣٤	٨٨٦٦٨٢
أسهم شركات	١٨٦٦٩٥	٢٢٢٤٢٧
المجموع	٢٨٠٤٩٩٠	٢٣٨٤٢٠٥

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
تحليل السندات حسب طبيعة العائد	
ذات فائدة متغيرة	١٠٢٧٦٠٤
ذات فائدة ثابتة	١٥٨٠٦٩١
المجموع	٢٦٩٨٢٩٥

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية	
متوفرة لها أسعار سوقية	١٤٨٦٠٤٦
غير متوفرة لها أسعار سوقية	١٣١٨٩٤٤
المجموع	٢٨٠٤٩٩٠

٩ - موجودات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
فوائد القبض	٨٤٠٥٥٤	١٣٠٥٢٧
مصرفات مدفوعة مقدماً	٧٠٨٤٧	٥٠٩٧٢
موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة*	٢٣٧٥٩	٢٨٠٩٦
معاملات بين الفروع	٢٢١٥١	٢٣٠٧
موجودات متفرقة أخرى	٤٧٥٣٥	٤٢٠٣٨
المجموع	٢٥١٨٤٦	٢٥٣٩٤٠

* تتطلب تعليمات البنك المركزي التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

١٠ - ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ حزيران ٢٠٠٩

أفراد	شركات		حكومات وقطاع عام	المجموع
	كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
حسابات جارية وتحت الطلب	١٩٧٧.٥٢٨	٧٥٢.٦٦٠	٧٥٤.٩٩٤	١٤٨.٥١٤
ودائع التوفير	١٠١٤.٢٥٥	١٤.٩١٨	٤.٦٥٢	٢١٢
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	٤٦٢٠.٤٤٥	٤٥٨.٢٥٧	١.٩٢٤.٣٧٢	٨٢١.٩٨٧
شهادات إيداع	١٩٢.٢٢٢	١٠.٣٢٦	١٤.٠٢٣	٧٨.٠٠٨
المجموع	٧٨٠٥.٤٥١	١.٢٣٦.٨٤١	٢.٧٠٨.٠٤١	١.٤٩٧.٧٢١

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

أفراد	شركات		حكومات وقطاع عام	المجموع
	كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
حسابات جارية وتحت الطلب	١.٦٩١.٣٥٩	٧٥٩.٦٦١	٧٠١.٤٥٨	٢٢٦.٨٥٨
ودائع التوفير	٩٤٨.٠٥٥	١٠.٧٣٥	٤.١١٩	٢٧٤
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	٤.٤٩٠.٧١٥	٤٩٨.٣٨٥	٢.٤٧٩.٥٠١	١.١٣٦.٢٦٤
شهادات إيداع	١٧٧.٣٢٠	٨.٦٨٧	١٩.٥٨٢	٩٩.٢٧٠
المجموع	٧.٣٠٧.٤٤٩	١.٢٧٧.٤٦٨	٣.٢٠٤.٦٦٠	١.٤٦٢.٦٦٦

- بلغت قيمة ودائع الحكومات والقطاع العام ١.٠٤٩,٧ مليون دينار أو ما نسبته ٨,٢٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (١.٤٦٢,٧ مليون دينار أو ما نسبته ١١٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٢.٩٤٣,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٢٣٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٢.٧٣٨,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٢٠,٧٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ١٠,٧ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٨٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (١٠,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٨٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغت الودائع الجامدة ٦٩,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٥٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٦٣,٣ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٥٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

١١ - أموال مقترضة

بآلاف الدنانير الأردنية		٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:			
من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *	٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠
من بنوك ومؤسسات مالية محلية	-	-	٢٥ ٠٠٠
المجموع	٣٥٤ ٦١٠	٣٧٩ ٦١٠	

* قام البنك خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحه بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات ويسعر فائدة ليبور مضاف إليها ٢٥ نقطة اساس .

بآلاف الدنانير الأردنية		٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد			
ذات فائدة متغيرة	٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠
ذات فائدة ثابتة	-	-	٢٥ ٠٠٠
المجموع	٣٥٤ ٦١٠	٣٧٩ ٦١٠	

١٢ - مخصص ضريبة الدخل

بآلاف الدنانير الأردنية		٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:			
رصيد بداية السنة	١٠٢ ٩١٦	٩٤ ٠٨٨	
ضريبة دخل مستحقة	٣٤ ٥٥١	٩١ ٥٠١	
ضريبة دخل مدفوعة	(٧٤ ٤٥٤)	(٨٢ ٦٧٣)	
رصيد نهاية الفترة	٦٢ ٠١٣	١٠٢ ٩١٦	

بآلاف الدنانير الأردنية		٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي:			
مخصص ضريبة الدخل	٣٤ ٥٥١	٤٤ ١١٦	
ضريبة دخل سنوات سابقة	١١٧	١٠٠	
موجودات ضريبية مؤجلة	(٢٠٠)	٤٢٣	
المجموع	٣٤ ٤٦٨	٤٤ ٦٣٩	

ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي للفترة

بآلاف الدنانير الأردنية		٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩:			
الربح المحاسبي	١٩٢ ٩٩٦	٢٦٠ ٢٠٥	
أرباح غير خاضعة للضريبة	(٤١ ٤٣٥)	(٣٩ ١٥٤)	
مصروفات غير مقبولة ضريبياً	٢٤ ٥٢٢	٢٥ ٧٣٠	
تعديلات أخرى	(١٤ ٦٨٠)	(٤ ٨٦٨)	
الربح الضريبي	١٦٢ ٤٠٣	٢٤١ ٩١٣	
نسبة الضريبة الفعلية	٢١.٢٪	١٨.٥٪	

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية في الأردن ٢٥٪ وتتراوح نسب ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات وفروع فيها من صفر إلى ٥٠٪.

١٣ - مطلوبات أخرى

بآلاف الدنانير الأردنية		إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:	
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩
٦٨ ٢٤٥	٥٢ ٦٢٢	فوائد للدفع	
٦٨ ٨٨٨	٧١ ٨٤٤	أوراق للدفع	
٦٩ ٦٢٦	٦٩ ٤٩٢	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً	
٢١ ٧٥٢	١٤ ٠٧٢	مصاريف مستحقة غير مدفوعة	
٧٤ ٨٧٤	٨٨ ١٢٨	مطلوبات مختلفة أخرى	
٣٠٣ ٣٨٥	٢٩٦ ١٥٨	المجموع	

١٤ - أسهم خزينة

تم خلال النصف الأول من العام ٢٠٠٩ بيع ٨٥ ألف وخمسة أسهم خزينة وقد تم اخذ الفرق بين مبلغ البيع عن قيمته الدفترية والبالغ ١٤ ألف دينار من بند علاوة الإصدار ضمن حقوق المساهمين.

١٥ - الاحتياطات القانونية

لم يتم البنك بإقتطاع الاحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية ويتم إجراء الإقتطاعات في نهاية السنة المالية.

١٦ - الأرباح المدورة

بلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها إلا بحالات محددة كما في ٢٠ حزيران ٢٠٠٩ ما يعادل ٥,٤ مليون دينار (٥,٤ مليون دينار بنهاية العام ٢٠٠٨) نتيجة تطبيق بعض المعايير المحاسبية.

١٧ - أرباح مقترح توزيعها

بلغت الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين عن العام ٢٠٠٨ ما يعادل ١٣٣,٥ مليون دينار وقد تمت الموافقة عليها من قبل الهيئة العامة للمساهمين ويتم توزيعها (١٠٦,٨ مليون دينار للعام ٢٠٠٧).

١٨ - فوائد دائنة

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩
٣٢٦ ٩٨٠	٣١٥ - ٣٨	تسهيلات ائتمانية مباشرة *	
٦٧ ٤٧٠	٣٩٤ - ٠٣	أرصدة لدى بنوك مركزية	
٧٤ ٥٨٧	٢٩ - ٢٢١	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	
١١ ٢٢٦	١٤ ٩٨	موجودات مالية للمتاجرة	
٣٧٠٧	١ ٥٧٨	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	
٣٩ ٩٩٤	٢٦ ٨٩٢	موجودات مالية متوفرة للبيع	
٤٢٩٠٥	٤٨ ١٩٢	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	
٥٦٦ ٨٦٩	٤٩٦ ٧٣٤	المجموع	

* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة:

بآلاف الدنانير الأردنية
٢٠ حزيران

٢٠٠٨	٢٠ حزيران ٢٠٠٩						المجموع
	أفراد	شركات صغيرة متوسطة	شركات كبيرة	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع	
١٥١٦٦	٢٤٤٢	٢٦٨٠	٦٩٧٨	٦٢٧	-	١٢٩٢٧	١٥١٦٦
٧٨٩٩٥	١٥٢٥	١٣٧٣٢	٦٢٠٢	١٢	٥٩٢٠	٨٤٥٠١	٧٨٩٩٥
٢١١٨٧٠	٢١٠٤٤	١٣٢٢٤	١٢٨٧٩٢	٩٩٥٢	١١٥٧٧	١٩٤٦٨٩	٢١١٨٧٠
١٧١١٢	١٧٢٧٩	١٧٢	١٢١	-	-	١٧٦٧٢	١٧١١٢
٢٨٢٦	٤٢٤٨	-	-	-	-	٤٢٤٨	٢٨٢٦
٣٢٦٩٨٠	٥٦٨٢٨	٣٠٩٠٩	١٩٩١٩٣	١٠٥٩١	١٧٥٠٧	٣١٥٠٣٨	٣٢٦٩٨٠

١٩- فوائد مدينة

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠ حزيران
٢٠٠٨

٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠ حزيران
١٨٧١٦٩	١٧٠٤٩٤	ودائع عملاء *
٦١٨١٨	٢٥٠٩٢	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٩٦١٨	٢٦٥٧٥	تأمينات نقدية
٦٦٤٧	١٠٤٤٨	أموال مقترضة
٢٦٢٩	٤٧٥١	رسوم ضمان الودائع
٢٨٨٨٨١	٢٢٨١٦١	المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بآلاف الدنانير الأردنية
٢٠ حزيران

٢٠٠٨	٢٠ حزيران ٢٠٠٩					المجموع
	أفراد	شركات صغيرة متوسطة	شركات كبيرة	حكومات وقطاع عام	المجموع	
٢٥٩٢	٤٧٦	٦٠٤	٢٠٦٢	٢٥٠	٢٤٦٢	٢٥٩٢
٨٧٠٩	٦٤٧٠	٦١٠	-	٢٤	٦٠٥٤	٨٧٠٩
١٦٢٨٦٦	٦٧٠٢٠	٤٢٧١	٦١٩٠٨	٨٩٤٦	١٤٧١٥٢	١٦٢٨٦٦
١٢٠٠١	٧٦٦٤	٨٢٠	١٢١١	٣٧١٩	١٣٢٢٤	١٢٠٠١
١٨٧١٦٩	٨١٦٤٠	١٠٦٦٥	٦٥١٥٠	١٣٠٣٩	١٧٠٤٩٤	١٨٧١٦٩

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠ - أرباح موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ حزيران ٢٠٠٩			
أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	توزيعات	المجموع
٢٠٧	٢٨٦	-	٥٩٣
٢٨٠	(٩٩)	٧٣	٢٥٤
٦٨٧	١٨٧	٧٣	٩٤٧

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ حزيران ٢٠٠٨

أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	توزيعات	المجموع
١٣٨٣	٨٣	-	١٤٦٦
٥٠١	(٦٤)	٢١٨	٦٥٥
١٨٨٤	١٩	٢١٨	٢١٢١

٢١ - أرباح (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

بآلاف الدنانير الأردنية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ حزيران ٢٠٠٩			
أرباح متحققة	أرباح غير متحققة	توزيعات	المجموع
٤١٦٤	٢١٥٥	-	٦٣١٩
-	-	-	-
٤١٦٤	٢١٥٥	-	٦٣١٩

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ حزيران ٢٠٠٨

أرباح متحققة	(خسائر) غير متحققة	توزيعات	المجموع
-	(١٩٦٣)	-	(١٩٦٣)
-	-	-	-
-	(١٩٦٣)	-	(١٩٦٣)

٢٢ - أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ حزيران ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:
٧٤٩٦	١٠٥٢٧	أرباح بيع موجودات مالية
٤٦٢٨	٥٧٢٩	عوائد التوزيعات
(٧٩)	-	ينزل: خسائر تدني
١٢٠٤٥	٧٢٥٦	المجموع

٢٣ - أرباح بيع فروع قبرص

يمثل هذا البند أرباح غير متكررة ناتجة عن بيع فروع البنك في قبرص خلال الربع الأول من العام ٢٠٠٨.

٢٤ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدية:

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ حزيران ٢٠٠٩

المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من سنة ولغاية ٥ سنوات	لغاية سنة
١,١٨٥,٩٨٢	٩٣٥٨	١١٢,٨٧١	١,١٧٢,٦٤٨
٢٤١,١١٨	-	(١٦)	٢٤٣,٨٥٧
			كفالات:
٥٢٩,٢٢٠	٧	١٠٣,٠٢٧	٥١٦,٢٠١
١,٧١٥,٢٨٨	١٢,٢١٥	٤٢٢,١٦٥	١,٦٨٠,٩١٨
١,١٢٩,٨٨١	٥٤٢,٢١٥	١,٢٨٧,٨١٢	١,٢٢٩,٨٨١
١,٢٤٢,٢٠١	٢٥١,٠٠٢	٢٥٢,١٥٥	١,٢٤١,٠٤٤
١,٠٢٩,٢٧	٨٢٦,٧٨٧	٢,٥٢٩,٢٢٩	٦,٩٥٢,٩٠١
			المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

١٠٩٠,٤٦٣	٩٣٥٩	٥٤,٩٠٥	١,٠٢٦,١٩٩
٢٨٠,١١٢	٥٤	١,٥٧٤	٢٧٨,٤٨٤
			كفالات:
٥٤٢,٠٢٨	٧	٢٣,٨٢٤	٥١٨,٢٠٧
١,٨٠٥,٣٨٣	٤١,٠٨٠	٥٩٥,٦٦٧	١,١٦٨,٦٣٦
٤,٩٥٥,١٢٥	٤١٩,٣٠٩	٢,٠١٢,٧٢٠	٢,٥٢٣,٠٩٦
١,٩٨٩,٢٧٢	٢١١,٤٧٩	٢٣١,١٥٥	١,٤٤٦,٦٣٨
١٠,٦٦٢,٣٩٣	٦٨١,٢٨٨	٣,٠١٩,٨٤٥	٦,٩٦١,٢٦٠
			المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ حزيران ٢٠٠٩

لغاية سنة	من سنة ولغاية ٥ سنوات	اكثر من ٥ سنوات	المجموع
١٥.٤٣٧	٢.٢٤٦	-	١٧.٦٨٣
٢.٧٧٥	١.١٧٦	١.٨٠٧	٦.٧٥٨
-	٦٧٤	-	٦٧٤
١٩.٢١٢	٤.٠٩٦	١.٨٠٧	٢٥.١١٥

٢٥ - إدارة رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لقرارات لجنة بازل، ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ بشكل مقارن مع ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨:-

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

٣٠ حزيران ٢٠٠٩

أ - رأس المال الأساسي:-	
٥٣٤.٠٠٠	٥٣٤.٠٠٠
٢٥٢.٠٠٠	٢٥٢.٠٠٠
٥٥٠.٠٠٠	٥٥٠.٠٠٠
٨٥٩.٩٥١	٨٥٩.٩٢٧
١.٠٦٦.٦٧٤	١.٠٦٦.٦٧٤
(٣٨٥)	(١٤.٧٦٨)
(٢.٢٧٣)	(١٠.٠٦٤)
٣.٢٦٠.٨٦٧	٣.٢٥٧.٧٧٩
ب - رأس المال الإضافي:	
١.٠٤.٦٨١	١.٠٨.٣٥٩
(١١٣.٤٦٦)	(٧٨.٠٢٤)
١٤٥.٩٠٥	١٤٢.٤٦٦
١٣٧.١٢٠	١٧٢.٣٨١
ج - استثمارات	
١.٤٣٤.١٧٧	١.٤٧٩.٤٨٢
١.٩٦٣.٨١٠	١.٩٥٠.٦٧٨
١٣.٧٦٣.٢٦١	١٣.٠٢٤.٢٥٣
١٤,٢٧%	١٤,١٧%
١٨,٤٨%	١٩,٣١%

* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

٢٦- قطاعات الأعمال

أ - التقسيم وفق الأنشطة البنكية:

لدى البنك العربي مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائماً بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفية وأدواته الحديثة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها:

١. مجموعة الأعمال المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم، والبنوك والمؤسسات المالية.

٢. مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للبنك بشكل عام، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص، وهي المحرك التمويلي للبنك، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات البنك ومطلوباته ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر البنك، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في البنك للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية:

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

٣. مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة

تهدف إدارة الثروات والخدمات المصرفية الخاصة إلى تحقيق عائد مجزي للعملاء على استثماراتهم متوسطة وطويلة الأجل مع المحافظة في الوقت ذاته على سلامة رؤوس أموالهم وتجمع إدارة الثروات والخدمات المصرفية الخاصة عنصرين مهمين، هما تقديم المشورة المتخصصة مع المعرفة العميقة في مختلف مجالات الاستثمار. تزود هذه المجموعة العملاء ذوي رأس المال العالي بخدمات مصرفية شخصية مصممة لتلبي الاحتياجات الخاصة بهم. إن غاية هذه المجموعة وأحد أهدافها الرئيسية خلق توازن معتدل بين احتياجات العملاء الاستثمارية في المستقبل والتركيز على متطلباتهم اليومية.

٤. مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة. وتعمل هذه المجموعة على الاتصال اقريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة. ومع توسيع مركز الاتصال ليشمل جميع المناطق وتلبيته للخدمات الواردة والصادرة، ستتوفر للعملاء خدمات متميزة.

ب - تركيز الموجودات والمطلوبات حسب قطاعات الاعمال
فيما يلي بيانات قطاعات الاعمال وفق الأنشطة البنكية:

بآلاف الدنانير الأردنية
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

٣٠ حزيران ٢٠٠٩

المجموع	المجموع	مجموعات أخرى	خدمات التجزئة	الخدمات المصرفية الخاصة	الخزينة	الاعمال المصرفية	الموجودات
٦٦٥٩١٢٢	٦٩٠٢٥٥٦	-	٦٦٦٦١٥	-	٦٧١٠٤٢١	-	نقد وارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٧٩٥٠٢١	٥٢٩٤١٢٢	١٤٦٩٤٨٢	-	-	٢١٠١٧٧١	٧٢٢٨٦٩	استثمارات مالية
١٠٨٢٩٦٧٢	٩٠٥٠١٩٤٨	-	١٠٢٥٧٧١٧	١٧٩٨٤	-	١٤٤٨٢٤٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٤٥٧١٨٦	٤٥٧٤٦٤	-	٤٦٩٥	٥	١٩٢٤٤٥	٥٨٨١٩	موجودات أخرى
٢٢٧٥١٠٠٢	٢٢١٥٦٠٩١	١٤٦٩٤٨٢	١٢٢٦٠٢٧	١٧٩٨٩	١٠٢٠٣٦٥٧	١٠٢٢٩٩٣٥	المجموع

المطلوبات وحقوق المساهمين	بنوك ومؤسسات مصرفية	ودائع عملاء	تأمينات نقدية	مطلوبات أخرى	حقوق المساهمين	المجموع
٢٢١١١٧٤	٤٠٠	١٢٢٥٢٢٤٢	١٢٨١٧٢٩	١٠٢٤٩٦	١٠٢٤٩٦	١٠٢٤٩٦
١٧٨٦٩١٧	١٧٨٦٩١٧	١٧٨٦٩١٧	١٧٨٦٩١٧	١٧٨٦٩١٧	١٧٨٦٩١٧	١٧٨٦٩١٧
٩٢٠٧٤	٩٢٠٧٤	٩٢٠٧٤	٩٢٠٧٤	٩٢٠٧٤	٩٢٠٧٤	٩٢٠٧٤
٢٥٧٩٥٤	٢٥٧٩٥٤	٢٥٧٩٥٤	٢٥٧٩٥٤	٢٥٧٩٥٤	٢٥٧٩٥٤	٢٥٧٩٥٤
٢٢٧٥١٠٠٢	٢٢١٥٦٠٩١	١٤٦٩٤٨٢	١٢٢٦٠٢٧	١٧٩٨٩	١٠٢٠٣٦٥٧	١٠٢٢٩٩٣٥

٣٠ حزيران ٢٠٠٨

٣٠ حزيران ٢٠٠٩

الايرادات	صافي ايراد الفوائد	صافي ايراد العمولات	ايرادات أخرى	صافي الايرادات
٢٧٧٩٨٨	٢٧٧٩٨٨	٢٧٧٩٨٨	٢٧٧٩٨٨	٢٧٧٩٨٨
٦٥٥٣٩	٦٥٥٣٩	٦٥٥٣٩	٦٥٥٣٩	٦٥٥٣٩
٧٢٧٢٤	٧٢٧٢٤	٧٢٧٢٤	٧٢٧٢٤	٧٢٧٢٤
٤١٦٢٦١	٤١٦٢٦١	٤١٦٢٦١	٤١٦٢٦١	٤١٦٢٦١

المصروفات	نفقات الموظفين	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	استهلاكات واطفاءات	مخصصات متنوعة أخرى	مصاريف أخرى	مجموع المصروفات
٩٤٩٠٨	٩٤٩٠٨	٩٤٩٠٨	٩٤٩٠٨	٩٤٩٠٨	٩٤٩٠٨	٩٤٩٠٨
(٥٦)	(٥٦)	(٥٦)	(٥٦)	(٥٦)	(٥٦)	(٥٦)
١٠٩٠٩	١٠٩٠٩	١٠٩٠٩	١٠٩٠٩	١٠٩٠٩	١٠٩٠٩	١٠٩٠٩
٧٠٥	٧٠٥	٧٠٥	٧٠٥	٧٠٥	٧٠٥	٧٠٥
٧٥٦٩٦	٧٥٦٩٦	٧٥٦٩٦	٧٥٦٩٦	٧٥٦٩٦	٧٥٦٩٦	٧٥٦٩٦
١٨٢١٦٢	١٨٢١٦٢	١٨٢١٦٢	١٨٢١٦٢	١٨٢١٦٢	١٨٢١٦٢	١٨٢١٦٢

الربح للفترة	صافي الدخل من العمليات المستمرة	الدخل من العمليات غير المستمرة / أرباح بيع فروع قيرص	الدخل للفترة قبل الضريبة	ينزل مصروف ضريبة الدخل	الدخل للفترة
٢٣٤٠٩٩	٢٣٤٠٩٩	٢٣٤٠٩٩	٢٣٤٠٩٩	٢٣٤٠٩٩	٢٣٤٠٩٩
٢٦١٠٦	٢٦١٠٦	٢٦١٠٦	٢٦١٠٦	٢٦١٠٦	٢٦١٠٦
٢٦٠٢٠٥	٢٦٠٢٠٥	٢٦٠٢٠٥	٢٦٠٢٠٥	٢٦٠٢٠٥	٢٦٠٢٠٥
٤٤٦٣٩	٤٤٦٣٩	٤٤٦٣٩	٤٤٦٣٩	٤٤٦٣٩	٤٤٦٣٩
٢١٥٥٦٦	٢١٥٥٦٦	٢١٥٥٦٦	٢١٥٥٦٦	٢١٥٥٦٦	٢١٥٥٦٦

ج - تركيز الموجودات والمطلوبات طبقاً للتوزيع الجغرافي

تقوم المجموعة بممارسة الأعمال المصرفية من خلال فروع البنك المنتشرة في الأردن والخارج ومؤسساته التابعة والشقيقة وفيما يلي توزيع الموجودات والإيرادات للمجموعة طبقاً للتوزيع الجغرافي:

بآلاف الدنانير الأردنية

	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
داخل الأردن	٥٢٧٩.٠٦٤	٥.٠٧٥.٤٠٣
خارج الاردن	١٧.٧٧٧.٠٢٧	١٧.٦٧٥.٥٩٩
المجموع	٢٣.١٥٦.٠٩١	٢٢.٧٥١.٠٠٢

	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
داخل الأردن	١٧٧.٧٧٠	١٦٨.٤٧٩
خارج الاردن	٤٥٥.٠٤٨	٥٦٦.٣٨١
المجموع	٦٣٢.٨١٨	٧٣٤.٨٦٠

٢٧ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
شركات شقيقة وتابعة وحليفة	٢.٢٨٧.٦٨٢	٢.١٢٦.٦٧٤
ودائع لدى شركات شقيقة وتابعة	١.٠٧.٣٨٣	٢٩٦.٠٩٢
ودائع لدى شركات حليفة	١.٦٠٤.٦٤٠	١.١٩٠.٤٦٤
ودائع من شركات شقيقة وتابعة	١٨٦.٥٤٤	١٢.٩٥١
ودائع من شركات حليفة	١.١٦٧.٢٥٧	١٥٨.٠٩٣
اعتمادات، كفالات وسحوبات - شركات شقيقة وتابعة	٢.٣٥٣	٤.١٩٠
اعتمادات، كفالات وسحوبات - شركات حليفة	٩٨٧	-
تسهيلات مقررة وغير مستغلة - شركات شقيقة وتابعة		

بآلاف الدنانير الأردنية

	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
فوائد دائنة من شركات شقيقة وتابعة	١٨.٣١٧	٢٧.٦١٨
فوائد مدينة لشركات شقيقة وتابعة	١٠.٣٧٠	١٧.٦٧١
فوائد دائنة من شركات حليفة	٣٩٢	٥.٣٤٨
فوائد مدينة لشركات حليفة	٢٣١	٨٧٩

بآلاف الدنانير الأردنية

	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين	٢٢.٣٨٣	٤.١٦٩
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٤٥.٣٩٩	٣١.١٠٤
اعتمادات	٧٦.٥٣٨	٥٣.٦١١
كفالات		

- جميع التسهيلات الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الادارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للبنك في الأردن والخارج ٨,٣ مليون دينار للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٨,١ مليون دينار للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨).

٢٨ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٨ حزيران ٢٠	٢٠٠٩ حزيران ٣٠	
٢٧٤٩٩٥٤	٢٨١٣٨٥٢	النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٣٤٢٥٣٢٢	٣٧٧٤٤٩٦	يضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
(٣٦٨٧٧٦٣)	(٣٧٣٨٢٧٩)	ينزل : ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٤٨٧٥١٣	٢٨٥٠٠٦٥	المجموع

٢٩ - القضايا المقامة على البنك

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش م ع تتشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرع في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وكذلك فيما يتعلق بحرب الخليج وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بتعويض الضرر الناتج عن الفعل المدعي بارتكابه، ولم يطرأ أي جديد على أوضاعها.

وفي رأي إدارة البنك فإن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطاته .

ب - توصل البنك في نيويورك إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي وتم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصري الفدرالي الأمريكي. وتم الاتفاق أيضاً على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي ويظهر معظمها ضمن موجودات مالية متوفرة للبيع.

ج - هنالك قضايا أخرى مقامة على البنك تقدر بحوالي ٢٦,٢ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (١٦,٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨) وفي رأي الإدارة والمستشار القانوني أنه لن يترتب على البنك التزامات تفوق المخصص المقيّد لقاءها والبالغ ٣,٦ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ .

٣٠ - أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع أرقام الفترة الحالية.

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

ع/م ٢١٨

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين

البنك العربي

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموجز المرفق للبنك العربي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية الموجزة للستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والايضاحات التفسيرية الاخرى. ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة استناداً الى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، «مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة». تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية، وتطبيق اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتبعاً لذلك، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد يجعلنا مطلعين على جميع الامور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال التدقيق، ولذلك فإننا لا نبيد رأي تدقيق حولها.

الاستنتاج

استناداً الى مراجعتنا، لم يرد الى علمنا ما يدعونا الى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للبنك العربي (ش.م.ع) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ واداءها المالي وتدفقاتها النقدية، للفترة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير انه تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة لأغراض البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية.

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

٢٢ تموز ٢٠٠٩

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن